

# TOTO

**TOTO U.S.A., Inc.**

1155 Southern Road Morrow, GA 30260

Téléphone : (770) 282 - 8686

**Enregistrement de garantie et demande d'information**

Pour l'enregistrement de garantie du produit, TOTO U.S.A. Inc. recommande l'enregistrement de garantie en ligne. Visitez notre site Web <http://www.totousa.com>. Pour toute question relative à la politique ou à la couverture de garantie, contactez TOTO U.S.A. Inc.,

Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 - 8134 ou (678) 466 - 1300 pour les appels hors des États-Unis.

- Nous vous recommandons de prendre en note les renseignements suivants pour obtenir un service plus rapide.

Date d'achat :	Magasin :
Date : année mois jour	Tél. : (     )

# TOTO

Mode d'emploi

## NEOREST AH · RH



### NEOREST

AH SN989M  
(MS989CUMFG)

RH SN988M  
(MS988CUMFG)



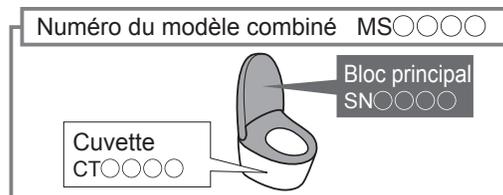
- Nous vous remercions pour votre récent achat de ce produit.  
Veuillez lire attentivement toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi afin de pouvoir utiliser le produit en toute sécurité.
- Assurez-vous de lire ce mode d'emploi avant d'utiliser votre produit et conservez-le dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

# De quelles fonctions votre produit dispose-t-il ?

Vérifiez le nom de votre modèle et cochez la case requise.



## ■ Système de numérotation des pièces



Fonctions			NEOREST		Page de réf.
			AH	RH	
Nom du produit (Modèle)			SN989M	SN988M	
N° de pièce					
Votre modèle					
Fonctions de base	Nettoyage	Nettoyage arrière			18, 19
		Nettoyage arrière doux			
		Nettoyage avant	●	●	
		Nettoyage avant large			
	Changement de la méthode de nettoyage	Réglage de la position de la buse			
		Réglage de la pression de l'eau			
		Nettoyage oscillant	●	●	
Séchage	Nettoyage à impulsions				
	Verrouillage de paramètre personnel				
	Séchage à l'air chaud	●	●		
	Changement de la température	Réglage de la température	●	●	26, 27
Fonctions sanitaires	Suppression des odeurs	Désodorisant	●	●	22, 23
	Désinfection à l'aide de l'eau électrolysée (« ewater+ »)	Nettoyage automatique de la buse			
		Nettoyage automatique de la cuvette	●	●	
Fonctions de commodité	Chasse d'eau	Chasse d'eau télécommandée	●	●	19
		Chasse d'eau automatique			24, 25
	Ouverture et fermeture	Ouverture et fermeture du siège de la toilette à l'aide de la télécommande	●	●	19
		Ouverture / Fermeture automatique			24, 25
	Éclairage	Éclairage doux	●	●	
	Chauffage du siège de la toilette	Siège chauffant	●	●	-
	Économisez de l'énergie tout en abaissant la température du siège de toilette	Économie d'énergie automatique			30, 31
		Économie d'énergie automatique+	●	●	
Économie d'énergie temporisée					
Baissez le niveau d'eau de la cuvette	Niveau d'eau plus bas	●	●	54	
Entretien	Nettoyage de la cuvette				34
	Levage de nettoyage				36
	Abattant de la toilette amovible		●	●	37
	Nettoyage de la buse				38

# Gardez-le propre Toilette sanitaire



**Les fonctions d'auto-nettoyage s'exécutent automatiquement.**  
(Consultez les pages 22 et 23 pour plus de détails.)

	Lorsque vous approchez	Lorsque vous vous assoyez	Lorsque vous vous levez
Élimination des odeurs dans l'unité de cuvette		Désodorisant	Désodorisant de puissance automatique
Stériliser l'unité de cuvette avec « ewater+ »	NETTOYAGE automatique de la cuvette		NETTOYAGE automatique de la cuvette
Stériliser la buse avec « ewater+ »			Nettoyage automatique de la buse

## Table des matières

Mesures de sécurité .....	4	Introduction
Précautions de fonctionnement...	11	
Noms des pièces .....	14	
Préparation .....	16	

Fonctionnement de base .....	18	Fonctionnement
Fonctions automatiques (Fonctionnalités de nettoyage)...	22	
<b>Désodorisant, NETTOYAGE automatique de la buse, NETTOYAGE automatique de la cuvette, Illumination de la cuvette, Indicateur de NETTOYAGE</b>		
Fonctions automatiques (Fonctionnalités de commodité)...	24	
Chasse d'eau automatique, Ouverture/ Fermeture automatique, Éclairage doux		
Réglage de la température (Siège de la toilette, Eau chaude, Séchage) ...	26	
Fonctions d'économie d'énergie ..	28	

Entretien .....	32	Entretien
• Fiche d'alimentation .....	32	
• Bloc principal .....	33	
• Cuvette .....	34	
Nettoyage de la cuvette		
• Filtre désodorisant .....	35	
• Espace entre le bloc principal et la cuvette .....	36	
• Espace entre le bloc principal et le couvercle .....	37	
• Buse .....	38	
Nettoyage de la buse		
• Filtre à eau Valve de purge .....	39	
• Filtre à eau (Cuvette) .....	40	

Modification des paramètres...	42	Référence
Que faire ? .....	56	
• Si l'eau ne coule pas en raison d'une panne d'électricité .....	56	
• Si l'eau ne coule pas en raison d'une interruption du service d'eau .....	58	
• Si la télécommande ne fonctionne plus .....	58	
• Prévention des dégâts du gel ...	59	
• Longues périodes d'inutilisation...	60	
• Retrait du Guide d'installation...	62	
Dépannage .....	63	
Caractéristiques techniques ...	71	
Garantie .....	72	

# Mesures de sécurité

## DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

LISEZ LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

### Symboles et signification

	<b>AVERTISSEMENT</b> Pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.
	<b>MISE EN GARDE</b> Pourrait entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

Les symboles suivants sont utilisés pour indiquer les instructions importantes de sécurité relatives à l'utilisation du produit.

Symbole	Signification
	Ce symbole indique une utilisation interdite du produit.
	Ce symbole est utilisé pour indiquer une étape obligatoire dans l'utilisation de ce produit.

- Ce produit appartient aux équipements de classe 1 et doit être mis à la terre.
- Installez ce produit à proximité d'une prise secteur.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, à moins qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions d'utilisation par une personne responsable de leur sécurité.  
Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Utilisez le nouveau flexible d'alimentation en eau fourni avec le produit. Ne réutilisez pas d'anciens flexibles.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	
	<p><b>Ne branchez ou ne débranchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cela pourrait provoquer un choc électrique.</li></ul> <p><b>Ne mettez pas d'eau ni de solution nettoyante sur le bloc principal ou la prise secteur.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ceci pourrait engendrer un incendie, un choc électrique, un chauffage ou un court-circuit.</li><li>• Ceci pourrait engendrer une fissure du produit et entraîner des blessures ou des dégâts d'eau.</li></ul> <p><b>Ne désassemblez, ne réparez et n'altérez jamais le produit.</b></p> <p><b>Ne pas utiliser d'outils dans des endroits autres que ceux spécifiés.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ceci pourrait engendrer un incendie, un choc électrique, chauffage, un court-circuit ou une panne.</li></ul> <p><b>N'installez pas le produit sur des véhicules mobiles tels que les véhicules récréatifs ou les bateaux.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ceci pourrait engendrer un incendie, un choc électrique, un court-circuit ou une défaillance.</li><li>• La lunette, le couvercle, le bloc principal ou d'autres pièces peuvent se desserrer et tomber, entraînant des blessures.</li></ul>



## AVERTISSEMENT

### **N'utilisez pas le produit en cas de dysfonctionnement.**

En cas de panne ou tout autre problème, assurez-vous de couper l'alimentation en débranchant la prise ou désactivez le disjoncteur sur le panneau de répartition.

Fermer la valve de fermeture d'eau pour couper l'alimentation en eau.

Défaillances possibles :

- De l'eau fuit d'un tuyau ou du bloc principal.
- Le produit est fissuré ou cassé.
- Le produit émet un bruit ou une odeur étrange.
- Le produit dégage de la fumée.
- Le produit est anormalement chaud.
- La cuvette est obstruée.
- Le coussinet du siège des toilettes n'est pas en place.

- L'utilisation continue après un défaillance pourrait engendrer un incendie, un choc électrique, un chauffage, un court-circuit, des blessures ou des dégâts d'eau.

### **N'utilisez pas d'autres eaux que celles autorisées par les lois et les ordonnances de la région d'utilisation.**

#### **Utilisez uniquement de l'eau potable. N'utilisez pas d'eau de mer ni d'eau recyclée.**

- Cela pourrait provoquer une irritation cutanée et un dysfonctionnement.

### **Ne touchez pas la fiche d'alimentation pendant les orages.**

- Cela pourrait provoquer un choc électrique.

### **Ne laissez pas le flexible d'alimentation en eau entrer en contact avec la fiche d'alimentation ou la prise.**

- Ceci pourrait engendrer une condensation, entraînant un incendie, un choc électrique, un chauffage ou un court-circuit.

### **Ne faites rien qui pourrait endommager le cordon d'alimentation ou la prise secteur.**

**Ne pas frapper, tirer, tordre, courber excessivement, endommager, altérer ou éteindre les cordons d'alimentation. Ne pas placer d'objet lourd sur les cordons d'alimentation, ne pas les lier ni les pincer.**

- L'utilisation d'un cordon d'alimentation endommagé peut entraîner un incendie, une décharge électrique, de la chaleur ou un court-circuit.

### **N'utilisez pas une prise de courant desserrée ou défectueuse.**

- Ceci pourrait engendrer un incendie ou un court-circuit.

### **N'utilisez pas une prise ou un équipement de câblage au-delà de son calibre.**

- Le branchement d'un nombre trop élevé de fiches dans la même prise, par exemple à l'aide de prises multiples, pourrait engendrer un incendie à cause de la chaleur.

### **N'utilisez aucune alimentation autre que celle spécifiée.**

#### **AC 120 V, 60 Hz**

- Ceci pourrait engendrer un incendie ou une surchauffe.

### **N'introduisez pas un doigt ou tout autre objet dans la sortie d'air chaud.**

**Ne placez aucun objet sur la sortie d'air chaud et ne l'enveloppez pas à l'aide de chiffons.**

- Ceci pourrait engendrer des brûlures, un choc électrique ou une défaillance.

### **Éloignez les cigarettes et autres flammes nues de ce produit.**

- Le non-respect de cette instruction pourrait engendrer un incendie.



# Mesures de sécurité (suite)

## AVERTISSEMENT

### **S'abstenir de s'asseoir sur le siège pendant longtemps.**

- Cela peut provoquer des brûlures à basse température.

Pour éviter que les personnes suivantes subissent une brûlure à température modérée pendant l'utilisation, quelqu'un d'autre doit éteindre le chauffant siège de toilette et régler la température de la sècheuse sur « Basse ».

- les jeunes enfants, les personnes âgées et les autres utilisateurs qui ne peuvent régler correctement la température.
- les personnes malades, handicapées et autres qui ne disposent pas de leur liberté de mouvement.
- les personnes prenant des médicaments qui provoquent la somnolence (somnifère, médicament contre le rhume et la toux), celles ayant beaucoup bu, toute personne extrêmement fatiguée et quiconque pouvant tomber de sommeil.

**Ce produit est un dispositif électrique. Ne l'installez pas à un endroit dans lequel de l'eau peut tomber sur le produit, ou dans un endroit présentant une humidité si élevée que de l'eau peut se former à la surface du produit. Pour l'utilisation dans une salle de bains, installez un ventilateur ou une bouche d'aération et assurez une bonne circulation d'air dans la salle de bains.**

- Le non-respect de cette instruction pourrait engendrer un incendie ou un choc électrique.

### **Connectez toujours le produit à l'arrivée d'eau froide.**

- Le fait de le raccorder à l'alimentation en eau chaude pourrait engendrer des brûlures et des dommages à l'équipement.



### **Assurez-vous qu'une prise correctement mise à la terre (à 3 broches) est installée.**

- Le non-respect de l'instruction d'installation dans une prise mise à la terre pourrait engendrer un choc électrique en cas de défaillance ou de court-circuit.

### **Insérez fermement la fiche d'alimentation dans la prise.**

- Le non-respect de cette instruction pourrait engendrer un incendie, un chauffage ou un court-circuit.

### **Pour la débrancher, tenez la fiche et pas le cordon.**

**Ne débranchez pas la fiche en tirant le cordon.**

- Le fait de tirer le cordon pourrait engendrer des dégâts et provoquer un incendie ou un chauffage.

**Si le cordon électrique est endommagé, afin d'éviter tout danger, faites-le remplacer par le service de réparation du fabricant ou par un spécialiste agréé.**

**Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant toute maintenance ou inspection.**

- Le non-respect de cette instruction pourrait provoquer un choc électrique.

**Enlevez périodiquement la poussière et la saleté de la fiche d'alimentation et assurez-vous qu'elle est fermement branchée dans la prise murale.**

- Le non-respect de cette instruction pourrait engendrer un incendie, un chauffage ou un court-circuit.

Débranchez la prise secteur et essuyez-la avec un chiffon sec.

**Lorsque le liquide des fuites de la batterie s'adhère à votre corps ou à vos vêtements, lavez-vous avec de l'eau propre.**

- Le liquide peut vous endommager les yeux ou la peau.

## AVERTISSEMENT



Des études préliminaires chez les femmes suggèrent qu'une surutilisation d'une pulvérisation continue peut augmenter la possibilité d'un assèchement de la muqueuse vaginale ainsi qu'une réduction potentielle dans les organismes microbiens désirables. Bien que ces études n'aient pas été validées, veuillez consulter votre fournisseur de soins de santé à savoir si ces circonstances peuvent, ou non, s'appliquer à vous.

De manière plus importante, si vous êtes une personne souffrant de toute déficience immunitaire comme résultat d'une maladie, chimiothérapie, ou autre condition médicale affectant votre système immunitaire, alors vous devriez consulter votre fournisseur de soins de santé avant d'utiliser ce produit.

## MISE EN GARDE



**N'utilisez pas le produit si le bloc principal est instable.**

- Cela pourrait provoquer le desserrement et la chute du bloc principal, entraînant des blessures.

**Ne touchez pas les sections endommagées.**

- Ceci pourrait engendrer un choc électrique ou des blessures. Remplacez-les immédiatement.

**N'utilisez pas de force excessive, de choc mécanique, ne montez pas et ne vous tenez pas debout sur la lunette, le couvercle ou le bloc principal. Ne placez pas d'objets lourds sur la lunette, le couvercle ou le bloc principal.**

- Cela pourrait provoquer une fissure ou provoquer le desserrement ou la chute du bloc principal, entraînant des blessures.
- Cela pourrait endommager le produit et entraîner des blessures ou un dégât des eaux.

**Ne soulevez pas ce produit par le siège ou par le couvercle de la toilette.**

**Ne levez pas le siège ou le couvercle de la toilette pendant que des objets sont posés sur celle-ci.**

- Cela pourrait provoquer le desserrement et la chute du bloc principal, entraînant des blessures.

**Pour l'entretien des pièces en plastique (bloc principal, etc.) ou du tuyau d'arrivée d'eau, utilisez un détergent ménager neutre dilué dans de l'eau.**

**N'utilisez aucun des produits suivants.**

**Détergent pour toilettes, détergent domestique, benzène, diluant de peinture, nettoyant en poudre ou brosse à récurer en nylon.**

- Ils peuvent endommager ou fissurer le plastique et engendrer des blessures ou une défaillance.
- Ils peuvent endommager le flexible d'alimentation en eau et engendrer une fuite d'eau.

**Pour éviter une fuite brusque d'eau, ne retirez pas la valve de purge du filtre à eau lorsque la valve d'arrêt est ouverte.**

- Si vous le faites, de l'eau pourrait jaillir.  
(Reportez-vous à la page 39 pour des instructions sur le nettoyage de la valve de purge du filtre à eau.)

**Ne pliez pas et n'écrasez pas le flexible d'alimentation en eau; évitez de l'endommager en le coupant avec un objet tranchant.**

- Ceci pourrait engendrer des fuites d'eau.

**Ne versez pas d'eau chaude dans les toilettes.**

- Cela pourrait endommager les toilettes, causer des blessures ou un dégât des eaux.

**Ne jetez rien d'autre que des déchets corporels et du papier toilette. Ne jetez pas une quantité trop importante de papier toilette.**

**N'utilisez pas la chasse d'eau si la cuvette est obstruée.**

- Cela pourrait obstruer les toilettes, provoquant un débordement des eaux usées et un dégât des eaux.

# Mesures de sécurité (suite)

## MISE EN GARDE

	<p><b>Veillez à ce que la cuvette soit remplie d'eau.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Le non respect de cette consigne pourrait entraîner une corrosion des installations et des équipements par les gaz d'égout, le gaz chloré ou le sulfure d'hydrogène.</li></ul> <p><b>N'utilisez pas le produit lorsque le bloc principal est soulevé par le levage de nettoyage.</b></p> <p><b>Lorsque de l'abaissement du bloc principal par le levage de nettoyage, ne mettez pas vos doigts dans l'espace entre le bloc principal et la cuvette.</b></p>
	<p><b>Si une fuite d'eau se produit, fermez toujours la valve d'arrêt.</b></p> <p><b>Si la température ambiante risque de descendre à 32°F (0°C) ou au-dessous, prenez des mesures de prévention des dégâts liés au gel des tuyaux et des flexibles.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les tuyaux d'eau gelés peuvent engendrer des fissures du bloc principal et des tuyaux, entraînant des fuites d'eau.</li><li>• Contrôlez la température ambiante pour éviter le gel des tuyaux et des flexibles pendant les mois d'hiver.</li></ul> <p><b>Lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant longtemps, fermez la vanne d'arrêt, videz l'eau du bloc principal et du tuyau d'arrivée d'eau, et débranchez la prise secteur.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Lorsque vous l'utilisez à nouveau, remplissez au préalable le produit avec de l'eau. Sinon, l'eau du réservoir pourrait se contaminer et engendrer une inflammation de la peau ou d'autres problèmes. (Reportez-vous à la page 61 pour obtenir des instructions sur le réapprovisionnement en eau.)</li><li>• Le fait de laisser l'alimentation sur ON pourrait engendrer un incendie ou un chauffage.</li></ul> <p><b>Lors de l'installation de la valve de purge du filtre à eau, assurez-vous qu'elle soit fermement fixée à sa position correcte.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Le non-respect de l'instruction de serrage ferme pourrait engendrer une fuite d'eau.</li></ul> <p><b>Si la cuvette est obstruée, débranchez la prise secteur et retirez l'obstruction.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Si la chasse automatique a fonctionné, les eaux usées pourraient déborder de la cuvette et causer un dégât des eaux.</li><li>• Utilisez les outils du commerce adaptés pour désobstruer la cuvette afin de retirer l'obstruction.</li></ul> <p><b>Tirez toujours la chasse, même après avoir simplement uriné.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Le non respect de cette consigne pourrait obstruer les toilettes, provoquant un débordement des eaux usées et un dégât des eaux ou une évacuation insuffisante de la cuvette.</li></ul> <p><b>Essuyez avec un chiffon sec toute condensation sur la cuvette, le réservoir, le tuyau d'arrivée d'eau et la vanne d'arrêt.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• La condensation pourrait provoquer une coloration et une corrosion du sol.</li><li>• Aérez la pièce pour éviter la condensation.</li></ul> <p><b>Nettoyez avec une serpillère ou un chiffon bien essorés toute trace d'urine, de condensation, de nettoyant, d'eau, etc. se trouvant sur le sol.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Le non respect de cette consigne pourrait provoquer une coloration et une corrosion du sol.</li></ul> <p><b>Vérifiez les signes plus et moins sur les piles avant de les insérer.</b></p> <p><b>Retirez les piles épuisées immédiatement.</b></p> <p><b>Lors du remplacement des piles :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez les deux piles par des piles neuves.</li><li>• Utilisez la même marque pour les deux piles neuves (de n'importe quelle marque disponible).</li><li>• Si vous ne le faites pas, les piles pourraient avoir des fuites, générer de la chaleur, se casser ou s'allumer.</li></ul> <p><b>Lorsque le produit est censé ne pas être utilisé pendant longtemps, retirez les piles de la télécommande et le boîtier de la batterie.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Si vous ne le faites pas, les piles pourraient avoir des fuites.</li></ul>

** DANGER** Pour réduire le risque d'électrocution :

1. **N'utilisez pas ce produit pendant que vous prenez un bain.**
2. **Ne placez pas et n'entreposez pas le produit à un emplacement d'où il peut tomber ou être entraîné dans une baignoire ou dans un évier.**
3. **Ne placez pas et ne laissez pas le produit tomber dans l'eau ou dans un autre liquide.**
4. **Ne touchez pas le produit lorsqu'il est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement.**

** AVERTISSEMENT** Pour réduire le risque de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessures aux personnes :

1. Un contrôle rapproché est nécessaire lorsque ce produit est utilisé par, sur ou à côté des enfants ou des personnes handicapées.
2. Utilisez ce produit uniquement aux fins décrites dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. N'utilisez jamais ce produit s'il dispose d'un cordon ou d'une fiche endommagé(e), s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé sur le sol ou s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Renvoyez le produit dans un centre d'entretien pour inspection et réparation.
4. Éloignez le cordon des surfaces chaudes.
5. N'obstruez jamais les ouvertures d'air du produit et ne le placez jamais sur une surface molle telle qu'un lit ou un canapé, où les ouvertures d'air pourraient être obstruées. Débarrassez les ouvertures d'air de peluches, de cheveux et d'autres objets semblables.
6. Ne l'utilisez jamais lorsque vous dormez ou somnolez.
7. Ne laissez jamais tomber ou n'insérez jamais un objet dans une ouverture ou dans un flexible.
8. N'utilisez pas ce produit à l'extérieur. Ne l'utilisez pas dans les endroits où des aérosols sont en cours de vaporisation et dans les endroits où de l'oxygène est en cours d'administration.
9. Branchez ce produit uniquement sur une prise correctement mise à la terre. Reportez-vous aux « Instructions de mise à la terre » à la page 10.
10. Le réservoir doit être rempli uniquement avec de l'eau.

- L'entretien ne doit être effectué que par un représentant autorisé.
- Ce produit est destiné à une utilisation domestique.

# Mesures de sécurité (suite)

## Instructions de mise à la terre

Ce produit doit être mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'évacuation pour le courant électrique.

La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre.

 **DANGER** - Une utilisation inappropriée de la fiche de mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique.

Si la réparation ou le remplacement du cordon ou de la fiche est nécessaire, ne branchez pas le câble de mise à la terre sur une borne à tête plate.

Si vous ne comprenez pas complètement les instructions de mise à la terre, ou si vous vous demandez si le produit est convenablement mis à la terre, vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou d'un technicien du service après-vente.

Ce produit est équipé en usine d'un cordon électrique et d'une fiche spécifiques pour permettre le branchement sur un circuit électrique approprié. Assurez-vous que le produit soit branché sur une prise disposant de la même configuration que la fiche.

Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec ce produit. Ne modifiez pas la fiche fournie; si elle ne correspond pas à la prise, faites installer la prise appropriée par un électricien qualifié.

Si le produit doit être rebranché pour une utilisation sur un type de circuit électrique différent, la reconnexion doit être effectuée par du personnel d'entretien qualifié.

S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utilisez uniquement une rallonge à trois fils qui dispose d'une fiche de mise à la terre à trois lames et d'une prise à trois fentes qui acceptent la fiche du produit.

Remplacez ou réparez un cordon endommagé.

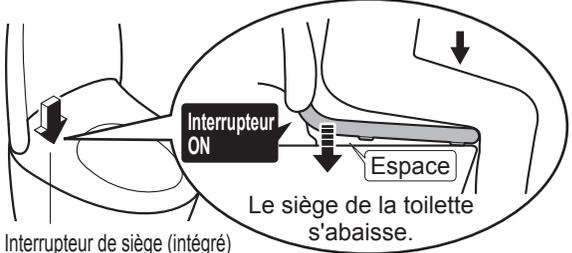


**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# Précautions de fonctionnement

## ■ À propos de l'interrupteur du siège

● Lorsque vous vous assoyez sur le siège de la toilette, l'interrupteur du siège s'allume, vous permettant d'utiliser les différentes fonctions. (Un déclic se fait entendre lorsque l'interrupteur du siège est ACTIVÉ.)



Interrupteur ON

Espace

Le siège de la toilette s'abaisse.

Interrupteur de siège (intégré)

● Assoyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette. L'interrupteur du siège ne s'active pas si vous n'êtes pas correctement assis sur le siège.



**Remarque**

- Lorsqu'un enfant utilise le produit, l'interrupteur du siège pourrait ne pas être ACTIVÉ par le poids léger de la personne.
- Le siège de la toilette étant conçu pour se relever et s'abaisser, un espace est prévu entre le coussinet du siège et l'unité de cuvette.

## ■ Pour la prévention des dégâts

- Nettoyez avec un chiffon doux et humide bien essoré les surfaces en plastique comme le bloc principal et la télécommande.



- Ne vous appuyez pas contre le couvercle de la toilette.

## ■ Pour prévenir les dysfonctionnements et les défaillances.

- N'obstruez pas l'émetteur/le récepteur de la télécommande. (Peut entraîner un dysfonctionnement du bloc principal)
- Débranchez la prise secteur s'il existe un risque de foudre.
- Il n'est pas possible d'utiliser un recouvrement de siège de toilette ou un recouvrement de couvercle. (L'interrupteur de la lunette peut ne pas fonctionner correctement. De plus, la lunette et le couvercle peuvent ne pas s'ouvrir ni se fermer correctement.)
- N'urinez pas sur le bloc principal, la lunette ou la buse. (Cela peut provoquer une défaillance ou une décoloration.)
- N'exercez pas de grandes forces sur le panneau de commande de la télécommande.
- Lors de l'utilisation d'un nettoyant WC pour nettoyer les toilettes, éliminez-le dans les 3 minutes et laissez ouvert la lunette et le couvercle.
  - Essuyez toute trace de nettoyant qui reste sur l'unité de cuvette. (Si de la vapeur d'un nettoyant WC pénètre dans le bloc principal, elle pourrait entraîner un dysfonctionnement.)
- Ne pas utiliser le produit lorsque l'abattant de toilette est retiré.
- N'exposez pas directement le produit à la lumière du soleil. (Une exposition pourrait provoquer des changements de couleur, une température de la lunette chauffante irrégulière ou une défaillance de la télécommande.)
- N'utilisez pas de radios, etc. à proximité du produit. (Le produit peut provoquer des interférences avec le signal radio.)
- Si vous utilisez un siège rehausseur pour enfants ou un siège surélevé mou, retirez-le après l'utilisation. (Le fait de le maintenir installé en permanence pourrait empêcher l'utilisation de certaines fonctions.)
- N'exercez pas une force sur la télécommande. (Peut entraîner des dysfonctionnements.) Pour éviter que la télécommande ne tombe, rangez-la dans le support de télécommande lorsque vous ne l'utilisez pas. Prenez soin de ne pas l'exposer à l'eau.
- Ne rien placer sur le siège et l'abattant de toilette, et ne pas s'appuyer dessus avec les mains. (Omettre cela peut mettre en marche l'interrupteur de siège, rendant le plancher mouillé si les boutons sur la télécommande sont appuyés dessus et que de l'eau chaude jaillit de la buse.)

# Précautions de fonctionnement (suite)

## ■ Conformité du capteur de corps

### ● DÉCLARATION DES INTERFÉRENCES DE LA FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION (FCC)

Cet appareil a été soumis à l'essai et s'est avéré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé ou utilisé selon les directives, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si ce matériel est source d'interférences nuisibles pour la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, il est recommandé de tenter d'éliminer ces interférences en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui qui alimente le récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien radio ou télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

### AVERTISSEMENT:

Tout changement ou modification non expressément approuvé par le responsable de ce produit peut annuler votre droit à faire fonctionner l'équipement.

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

### Avertissement concernant les expositions RF

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition RF de la FCC définies pour un environnement non contrôlé.

Cet équipement ne doit pas être placé ou utilisé à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur.

### ● Canada, avis d'Industry Canada (IC)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industry Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

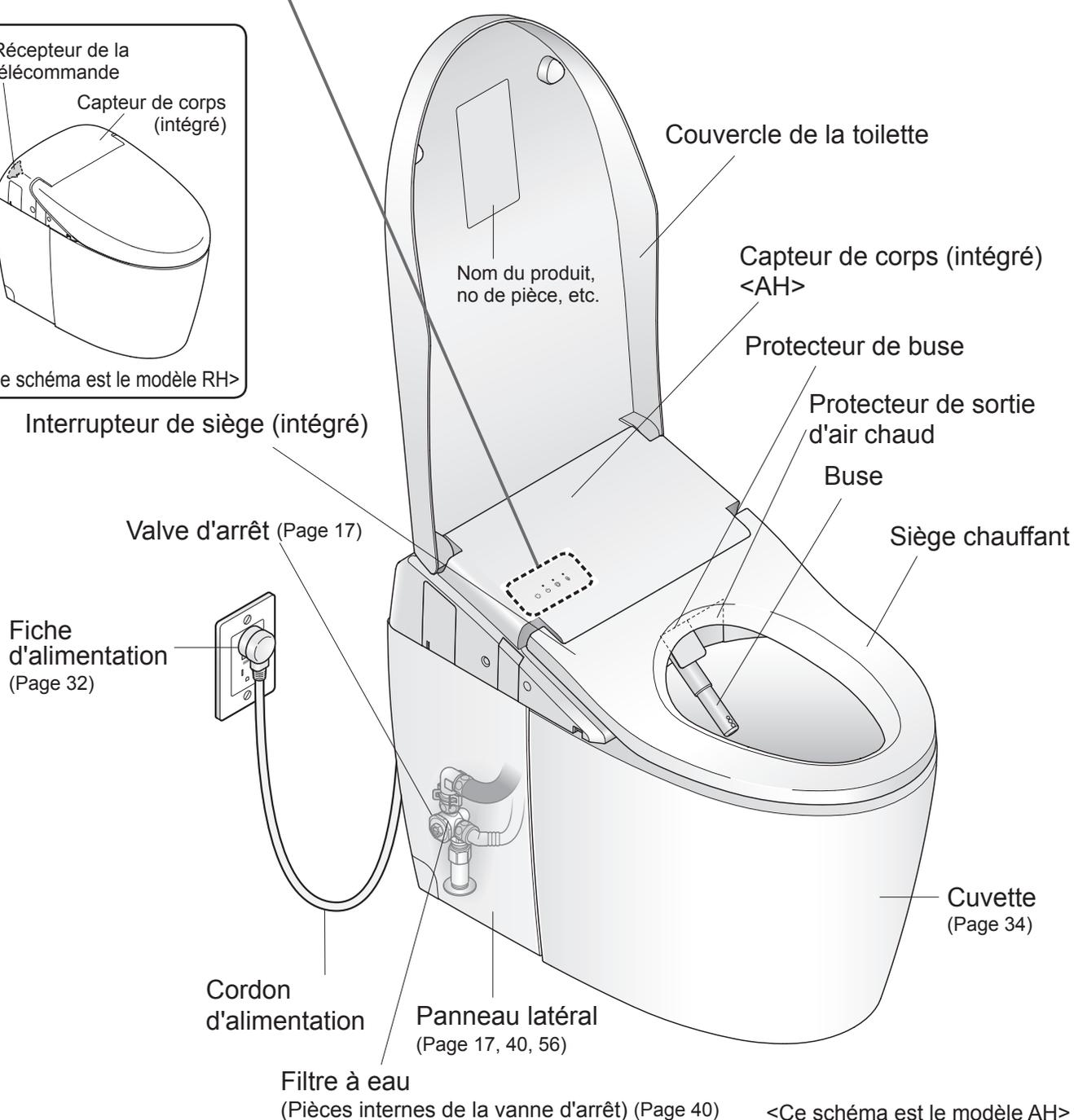
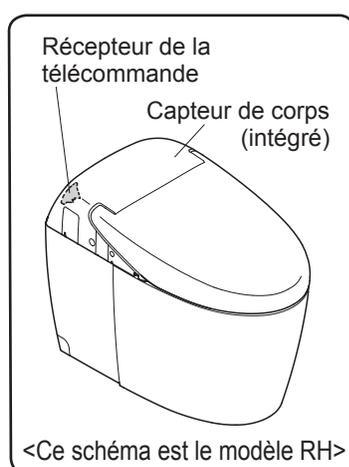
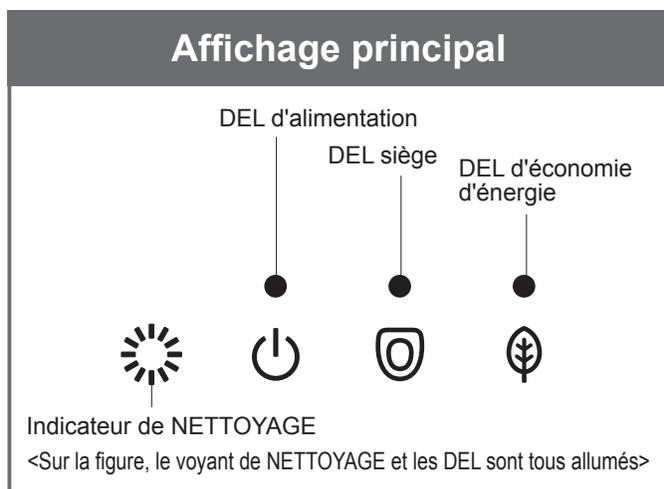
### Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Industry Canada (IC). Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal. Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'IC dans des conditions d'exposition à des appareils portables.

(les antennes sont moins de 8 inch (20 cm) du corps d'une personne).



# Noms des pièces



<Ce schéma est le modèle AH>

### Côté gauche du bloc principal

Bouton de la chasse d'eau (Page 58)

Valve de purge du filtre à eau (Page 39)

Couvercle

Éclairage doux

Levier de purge de l'eau (Page 60)

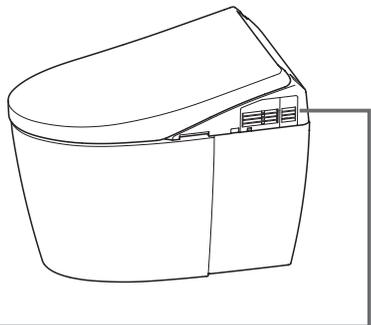
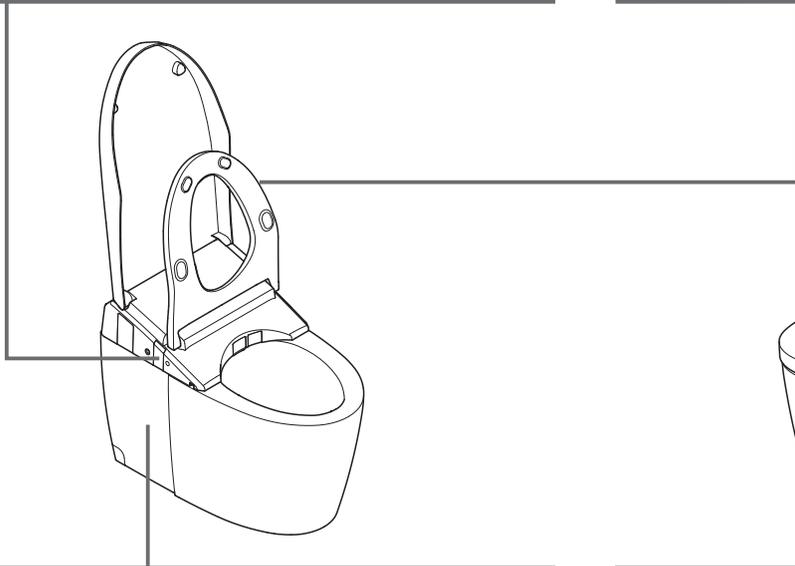
### Dessous du couvercle et de la lunette

■ **NEOREST AH**

■ **NEOREST RH**

Coussinet du couvercle de la toilette

Coussinets du siège de la toilette



### Côté gauche de la cuvette

Prise secteur du boîtier de la batterie (Page 57)

Levier manuel (Pour assurer l'évacuation en cas de panne d'électricité) (Page 56)

Boîtier de la batterie (Page 57)

### Côté droit du bloc principal

Récepteur de la télécommande (AH)

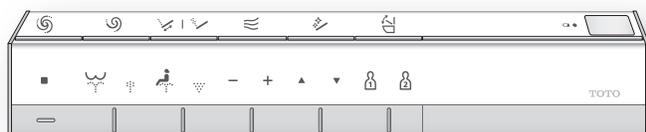
Sortie du désodorisant

Bouton du levage de nettoyage (Page 36)

Filtre désodorisant (Page 35)

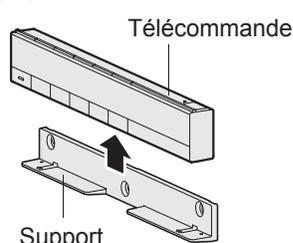
# Préparation

## Première utilisation du produit

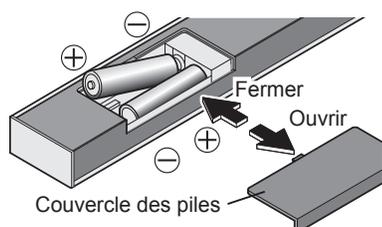


### 1. Insérez la pile

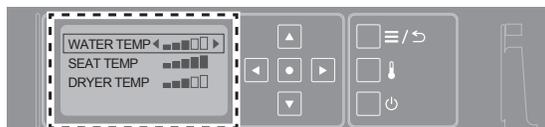
**1** Retirez la télécommande du support.



**2** Ouvrez le couvercle des piles et insérez deux piles AA.



- Lorsque les piles sont correctement insérées, le niveau de la température apparaît sur l'affichage de la télécommande (à l'arrière).  
→ Lorsque les niveaux de température ne s'affichent pas, effectuez l'étape **3** de la « Réglage de la langue » à la page 52.
- L'écran s'éteint lorsque nul bouton de la télécommande n'est appuyé pendant, environ, 60 secondes ou plus.



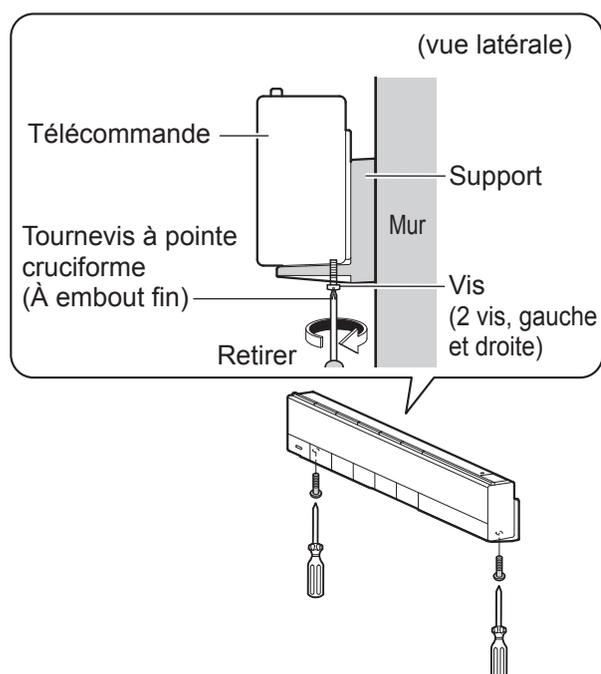
**3** Installez la télécommande dans le support.

#### ■ Au sujet des piles

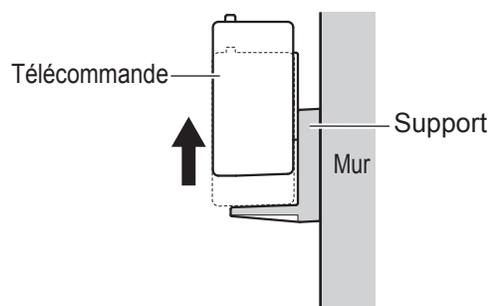
- Utilisez des piles alcalines à cellules sèches.
- Assurez-vous de suivre les « Précautions de sécurité » pour éviter que les piles ne se cassent ou ne subissent des fuites de liquide, etc. (Pages 6, 8)

### Si la télécommande est verrouillée (pour éviter le vol)

**1** Retirez les vis (2, gauche et droite) de la fixation de la télécommande.



**2** Retirez la télécommande du support.



- Pour verrouiller à nouveau la télécommande  
Serrez et fixez les vis (2, gauche et droite).  
(Un serrage excessif pourrait endommager des pièces telles que le support.)

## 2. Mettez sous tension

- 1** Insérez la fiche d'alimentation.
- La buse se déploie et se rétracte.

- 2** Vérifiez que la DEL « Marche » s'allume.

- Lorsqu'elle est éteinte, réglez « Marche » sur « Activé ».

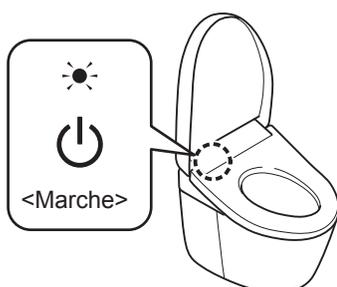
### Pour manipuler à l'arrière de la télécommande

-  Appuyez sur le bouton « MARCHÉ/ARRÊT » pendant 3 secondes ou plus.

### Pour manipuler à l'avant de la télécommande

- Recommandé si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol.

-  Appuyez sur bouton « nettoyage oscillant/nettoyage à impulsions » environ 10 secondes ou plus.



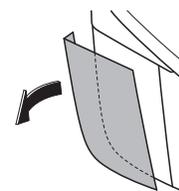
## Pour mettre le produit hors tension

Effectuez la même opération qu'à l'étape **2** ci-dessus.

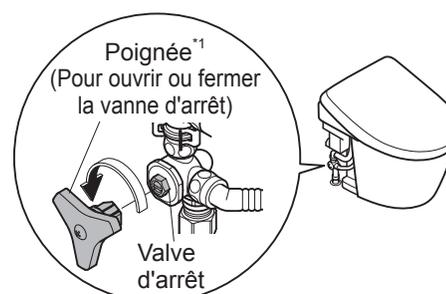
- La DEL « Marche » s'éteint.

## 3. Ouvrez la valve d'arrêt

- 1** Retirez le panneau latéral (gauche).



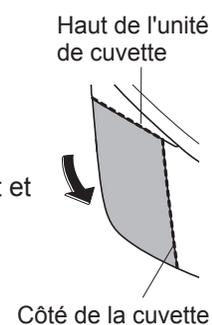
- 2** Déposez le panneau latéral.



- \*1 Installée sur l'arrière du panneau latéral (à gauche).

- 3** Réinstallez le panneau latéral.

- Installez le panneau latéral sans laisser d'espace avec le haut et le côté de la cuvette.



# Fonctionnement de base

Appuyez sur un bouton de la télécommande ; un bip retentit lorsque le bloc principal reçoit le signal.

## Nettoyage

**« Nettoyage arrière »**  
Vous nettoie le postérieur.

**« Nettoyage arrière doux »**  
Vous nettoie le postérieur avec un doux jet d'eau.

**« Nettoyage avant »**  
Sert de bidet pour les dames.

**« Nettoyage avant large »**  
Nettoie en douceur une zone importante.

## Séchage

**« Séchage à l'air chaud »**  
Sèche votre postérieur.

## Arrêt

**« Arrêt »**  
Arrête le fonctionnement.

● Fonctions exécutées lorsqu'un bouton est enfoncé au cours d'un « Nettoyage arrière », « Nettoyage arrière doux », « Nettoyage avant » ou « Nettoyage avant large ».

**Remarque**

- En adoptant une position plus vers l'arrière du siège de la toilette, il est plus facile de régler la position de la buse et de réduire les éclaboussures.

■ **Réglage de la pression de l'eau**

Vous pouvez choisir parmi cinq niveaux de la pression de l'eau. ([-] Plus douce, [+] Plus forte)

- Lorsque vous appuyez sur les boutons de nettoyage (Arrière, Arrière doux, Avant, Avant large), la position de la buse revient à la position standard (3e position).

Si vous ne souhaitez pas que la buse revienne en position standard. (Page 54)

■ **Réglage de la position de la buse**

Vous pouvez choisir parmi cinq niveaux de la position de la buse entre l'avant et l'arrière, à l'aide des boutons [▲] et [▼].

- Lorsque vous appuyez sur les boutons de nettoyage (Arrière, Arrière doux, Avant, Avant large), la position de la buse revient à la position standard (3e position).

Si vous ne souhaitez pas que la buse revienne en position standard. (Page 54)

✓ **« Nettoyage oscillant »**

La buse se déplace d'avant en arrière pour bien vous nettoyer le postérieur.

✓ **« Nettoyage à impulsions »**

Nettoie en faisant basculer la pression de l'eau entre douce et forte.

Le réglage du nettoyage change chaque fois que vous appuyez sur le bouton

DEL d'avertissement de batterie faible (Page 58)

■ **NETTOYAGE automatique de la buse**

Nettoie la buse avec ewater+

- La buse peut se nettoyer automatiquement par le biais de la fonction de nettoyage. (Nettoyage arrière/Nettoyage avant, etc.). (Page 22)

18

Lorsque vous tirez la chasse et ouvrez/fermez la lunette avec la télécommande

# Chasse d'eau

## Ouverture et fermeture

Le « **grand rinçage** » vide entièrement la chasse d'eau.

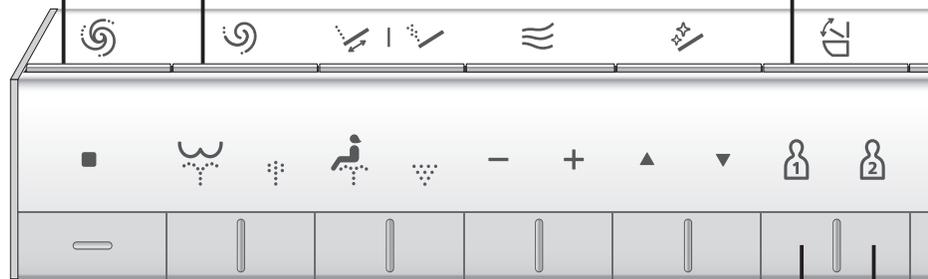
- Jusqu'à 33 ft (10 m) de papier toilette (épaisseur simple)

Le « **petit rinçage** » ne vide pas entièrement la chasse d'eau.

- Jusqu'à 10 ft (3 m) de papier toilette (épaisseur simple)

### « Ouverture et fermeture du siège de la toilette »

Ouvre et ferme le siège de la toilette.



Fonctionnement

**■ Verrouillage de paramètre personnel**

Vous pouvez mémoriser vos réglages préférés de « Pression de l'eau », « Position de la buse » et « Température de l'eau chaude ».

- Pour enregistrer un paramètre  
Lorsque le nettoyage est en cours; réglez vos préférences pour la « Pression de l'eau », la « Position de la buse » et la « Température de l'eau chaude », puis appuyez sur ou pendant 2 secondes ou plus.
- Pour l'utiliser  
Appuyez sur ou , puis appuyez sur le bouton du nettoyage que vous souhaitez utiliser.

Arrière de la télécommande



### Écran d'affichage

- L'affichage s'éteint lorsque aucun bouton de la télécommande n'est pressé pendant 60 secondes ou plus.

### Bouton de « Menu, Retour »

- (Page 20)
- Régler les paramètres
- Retourner au menu précédent

### Bouton de « réglage de la température »

- (Page 26)
- Régler les températures

### Bouton « ALLUMÉ/ÉTEINT »

- En appuyant environ 3 secondes ou plus, s'allume/s'éteint.
- Si la télécommande est verrouillée pour prévenir le vol (Page 17 étape 2-2)

\*1 Émetteur de la télécommande

# Fonctionnement de base

## À propos de l'écran Menu

Cette section présente une vue d'ensemble des paramètres pouvant être configurés à l'aide de la télécommande.

● Reportez-vous aux pages correspondantes pour les descriptions détaillées.

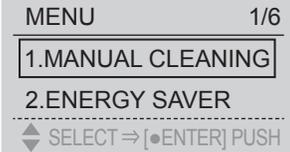


Régler les températures  
(Page 26)

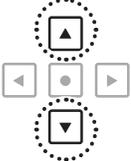
Arrière de la télécommande

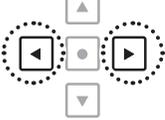
**1**  Appuyer

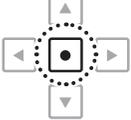
- L'écran se modifie.



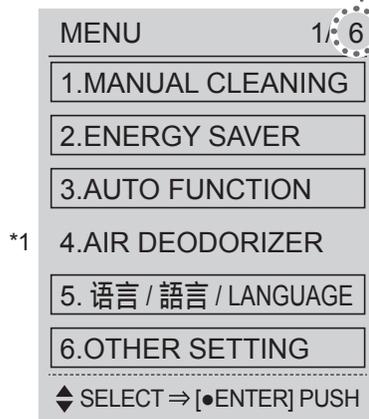
**2** Configurer l'item depuis l'écran.

Lorsque vous déplacez les boutons  (haut/bas), le cadre de l'élément se déplace.

Lorsque vous déplacez les boutons  (droite/gauche), vous pouvez sélectionner le réglage.

Lorsque vous appuyez sur le bouton , l'élément est saisi.

Nombre d'éléments  
affichés



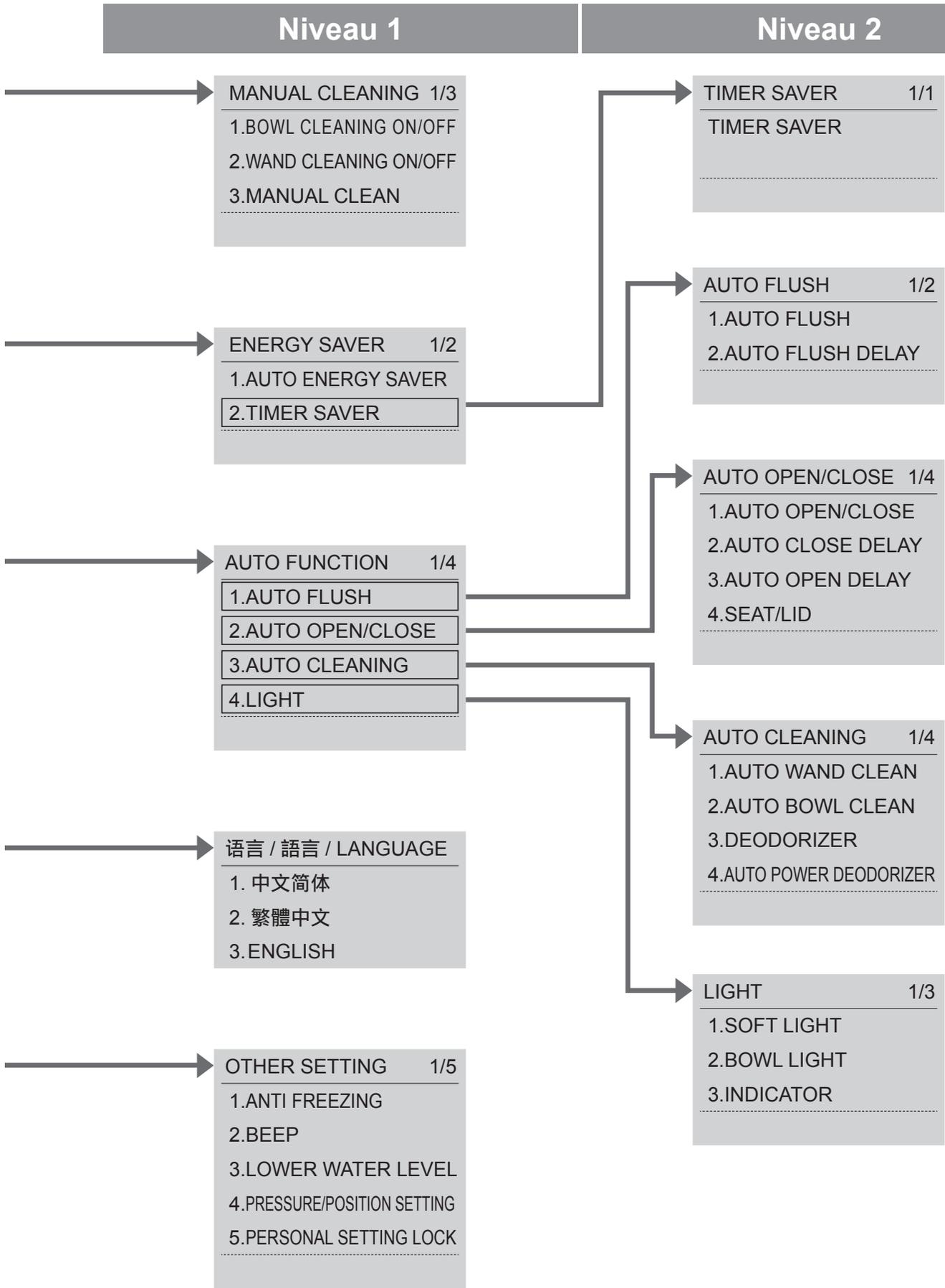
**SELECT ⇒ [ENTER] PUSH**

L'étape suivante est indiquée au bas de l'écran d'affichage.

\*1 [AIR DEODORIZER] apparaît mais cette fonctionnalité n'est pas disponible sur ce produit.

Vous pouvez configurer comme désiré

Si vous désirez revenir à l'item précédent, appuyer sur le bouton  / .



Fonctionnement

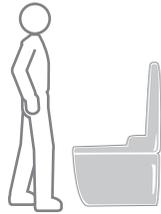
# Fonctions automatiques

## Fonctionnalités de nettoyage

De l'eau électrolysée (« ewater+ »)<sup>\*1</sup> est utilisée automatiquement pour nettoyer la buse et l'unité de cuvette.

- Le fonctionnement sous les paramètres initiaux est décrit ci-dessous.

Lorsque vous approchez



Lorsque vous vous assoyez<sup>\*2</sup>



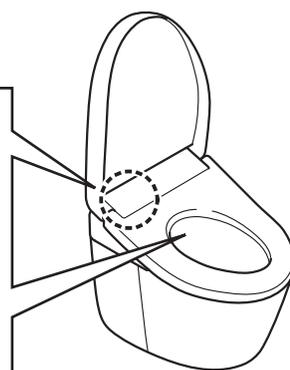
Lorsque vous vous levez



<p>Élimination des odeurs dans l'unité de cuvette</p> <p><b>Désodorisant</b></p>	<p>Déclenche le désodorisant</p>		<p><b>Démarrez le désodorisant de puissance automatique</b> (Après environ 10 secondes) → Il s'arrête après environ 60 secondes.</p>
<p>Stériliser la buse avec « ewater+ »<sup>*1</sup></p> <p><b>NETTOYAGE automatique de la buse</b></p>			<p><b>Nettoie automatiquement la buse</b> (Après environ 25 secondes)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uniquement lorsque les fonctions de nettoyage sont utilisées.</li> <li>→ La buse se déploie et « ewater+ »<sup>*1</sup> jaillit de la base de celle-ci.</li> </ul>
<p>Désinfection de l'unité de cuvette à l'aide de l'eau électrolysée (« ewater+ »)<sup>*1</sup></p> <p><b>NETTOYAGE automatique de la cuvette</b></p>	<p><b>Préhumidification</b> → Un jet d'eau est vaporisé dans l'unité de cuvette pour rendre l'adhérence des saletés difficile.</p>		<p><b>Posthumidification</b> (Après le NETTOYAGE automatique de la buse)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si les fonctions de nettoyage ne sont pas utilisées, le jet final débute après environ 25 secondes.</li> <li>→ « ewater+ »<sup>*1</sup> le jet est pulvérisé sur l'unité de cuvette.</li> </ul>
<p><b>Illumination de la cuvette</b></p>	<p>S'allume durant la préhumidification</p>	<p>S'allume durant le NETTOYAGE automatique de la buse et la posthumidification</p>	
<p><b>Indicateur de NETTOYAGE</b></p>	<p>(S'allume)</p>	<p>(S'allume en cycle)</p>	

S'allume pour indiquer que les fonctions de « NETTOYAGE » sont activées.

<p><b>■ Illumination de la cuvette</b> S'allume pour indiquer que les fonctions de NETTOYAGE automatique de la cuvette et de NETTOYAGE automatique de la buse sont activées.</p>	<p><b>■ Indicateur de NETTOYAGE</b> S'allume pour indiquer que les fonctions de « NETTOYAGE » sont activées.</p>
--	--



## ■ Remarque

## ■ Modification des paramètres

« ewater+ » peut également être activé tout en appuyant sur le bouton de la télécommande

<ul style="list-style-type: none"> <li>Le filtre du désodorisant nécessite de l'entretien régulier. (Page 35)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>« Désodorisant » ALLUMÉ/ÉTEINT</li> <li>« Désodorisant de puissance automatique » ALLUMÉ/ÉTEINT (Page 48 pour tous)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Après 8 heures sans utilisation de la fonction (Nettoyage arrière et Nettoyage avant, etc.) de nettoyage, la buse est nettoyée automatiquement. (L'eau jaillit d'autour de la buse.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>« NETTOYAGE automatique de la buse » ALLUMÉ/ÉTEINT (Page 48)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La préhumidification et la posthumidification ne sont pas vaporisées si le siège de la toilette est ouvert.</li> <li>Le jet initial ne fonctionne pas pendant environ 90 secondes après fin du jet final.</li> <li>Lorsque la fonctionnalité de nettoyage (Nettoyage arrière et Nettoyage avant, etc.) n'est pas utilisée pendant environ 8 heures, le jet est pulvérisé sur l'unité de cuvette automatiquement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>« NETTOYAGE automatique de la cuvette » ALLUMÉ/ÉTEINT (Page 48)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>« Illumination de la cuvette » ALLUMÉ/ÉTEINT (Page 50)</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Les voyants s'allument de manière continue ou de manière cyclique lorsque « NETTOYAGE automatique de la buse », « NETTOYAGE automatique de la cuvette » ou « Désodorisant de puissance automatique » fonctionne. (S'allume uniquement lorsque le siège de toilette n'est pas utilisé)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>« Indicateur de NETTOYAGE » ALLUMÉ/ÉTEINT (Page 50)</li> </ul>

### Pour la buse

Appuyez sur bouton « NETTOYAGE automatique de la buse »

(Après le nettoyage de la buse, l'eau sort de la buse.)

- Pour nettoyer la buse étant étendue. → « Nettoyage de la buse » (Page 38)

### Pour l'unité de cuvette (« Manual CLEAN »)

- ≡ / ➤ Appuyer
  - Sélectionnez [MANUAL CLEANING] →  Appuyer
  - Sélectionnez [MANUAL CLEAN] →  Appuyer
- (« ewater+ » le jet est pulvérisé sur l'unité de cuvette)

### Remarque

- Il ne peut pas être utilisé lorsque la buse est éteinte ou lorsque vous êtes assis sur le siège de toilette.
- Pour nettoyer la cuvette à l'aide d'une brosse ou d'un outil similaire (Page 34)

### \*1 Que signifie « ewater+ » ?

Il s'agit d'une eau contenant de l'acide hypochloreux généré à partir d'ions chlorure dans l'eau du robinet grâce à l'électrolyse (c'est-à-dire : eau électrolysée ou EO); elle est communément utilisée pour le nettoyage et la désinfection des articles tels que les aliments, les ustensiles et les bouteilles pour nourrissons.

- L'eau de puits pourrait ne pas produire l'effet requis. (Parce que le niveau des ions chlorure est faible.)
- « ewater+ » aide à diminuer les surfaces sales, mais ne rend pas le nettoyage optionnel.
- L'effet et la durée varient en fonction de l'environnement et des conditions d'utilisation.

\*2 De l'eau jaillit d'autour de la zone de la buse pendant plusieurs secondes alors que l'eau se réchauffe.

# Fonctions automatiques

## Fonctionnalités de commodité

Diverses fonctions automatiques sont disponibles.

- Le fonctionnement des paramètres d'origine est décrit ci-dessous.

Lorsque vous approchez\*<sup>1</sup>



Lorsque vous vous assoyez



Lorsque vous vous levez



Évacuer automatiquement  
**Chasse d'eau automatique**

Lors de l'utilisation du siège de la toilette

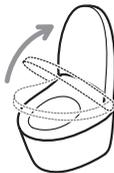


**Les toilettes évacuent**  
(Après environ 10 secondes)

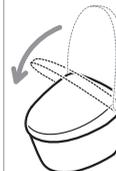
Lorsque debout et utilisant

Ouverture automatique du couvercle de la toilette  
**Ouverture / Fermeture automatique**

Lors de l'utilisation du siège de la toilette

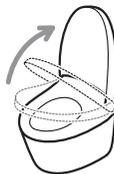


Le couvercle de la toilette s'ouvre



Le couvercle de la toilette se ferme  
(Après environ 90 secondes)

Lorsque debout et utilisant



Le couvercle de la toilette s'ouvre



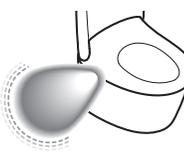
Ouvrez le siège de la toilette à l'aide de la télécommande.

Éclairage de l'intérieur de la salle de bains à l'aide d'une lumière douce  
**Éclairage doux**

**S'allume en mode niveau moyen**



**S'allume en mode niveau élevé**



**S'allume en mode niveau moyen**  
(Environ 90 secondes)



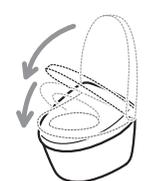
\*1 Le capteur de corps peut avoir de la difficulté à détecter les mouvements si la toilette est utilisée par une personne de petite taille, comme un enfant.

## Lorsque vous vous éloignez



### ■ Remarque

### ■ Modification des paramètres

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La chasse d'eau automatique n'est pas disponible dans les cas suivants.             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Environ 60 secondes après l'évacuation des toilettes. (Après 60 secondes, évacuez à l'aide de la télécommande.)</li> <li>• Lorsque le temps passé assis sur la lunette ou debout devant la cuvette est inférieur à environ 6 secondes. (Évacuez à l'aide de la télécommande.)</li> </ul> </li> <li>• L'évacuation varie selon le temps passé assis sur la lunette.             <ul style="list-style-type: none"> <li>Environ 6 - 30 secondes : « Petit rinçage »</li> <li>Environ 30 secondes ou plus : « Grand rinçage »</li> </ul> </li> <li>• Lorsque le réservoir se remplit et qu'une DEL clignote sur l'affichage principal, vous ne pouvez pas évacuer les toilettes.</li> <li>• Selon des facteurs comme l'emplacement des toilettes, un petit rinçage peut prendre environ 20 secondes avant de commencer lorsque vous l'utilisez en étant debout.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Chasse d'eau automatique » ALLUMÉ/ÉTEINT</li> <li>• « Chasse automatique différée » (5 secondes, 10 secondes ou 15 secondes) (Page 44 pour tout)</li> </ul>
 <p><b>Les toilettes évacuent</b> (Effectue un « petit rinçage » d'environ 3 secondes une fois que l'utilisateur s'est éloigné de la cuvette d'environ 1,3 ft (environ 40 cm).)</p>		
 <p><b>Le couvercle de la toilette et le siège de la toilette se ferment</b> (Environ 90 secondes après vous être éloigné de la cuvette d'environ 1,3 ft (environ 40 cm) ou plus.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque l'abattant de toilette est fermé manuellement, il ne peut être ouvert automatiquement pendant environ 15 secondes. (Ouvrir et fermer manuellement.)</li> <li>• Lorsque vous ne vous asseyez pas sur le siège de toilette, ou lorsque vous vous asseyez dessus ou si vous vous asseyez brièvement sur l'unité de cuvette, il faut environ 5 minutes avant que le couvercle ne se ferme automatiquement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Ouverture/Fermeture automatique » ALLUMÉ/ÉTEINT</li> <li>• « Retard automatique de l'ouverture » (15 secondes, 30 secondes ou 90 secondes)</li> <li>• « Retard automatique de la fermeture » (25 secondes ou 90 secondes)</li> <li>• Siège/couvercle (Couvercle/ Siège · Couvercle) (Page 46 pour tout)</li> </ul>
 <p><b>S'allume en mode niveau bas</b> (S'éteint après environ 5 secondes)</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• « Éclairage doux » ALLUMÉ/ÉTEINT (Page 50)</li> </ul>

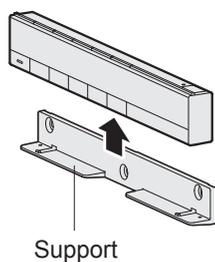
# Réglage de la température

Eau chaude, Siège de la toilette, Séchage

Cinq différents niveaux de température de élevé à faible, ainsi qu' « ÉTEINT », peuvent être configurés.

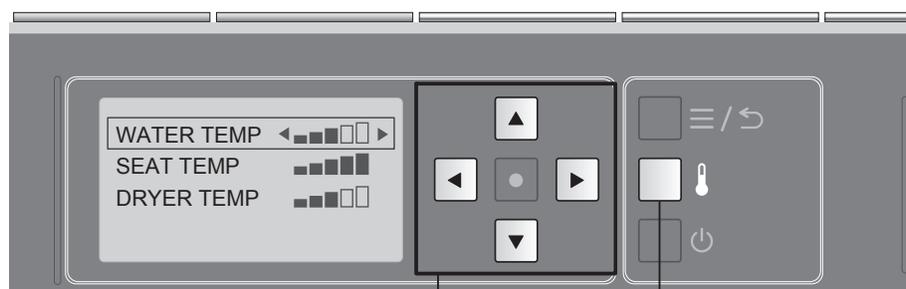
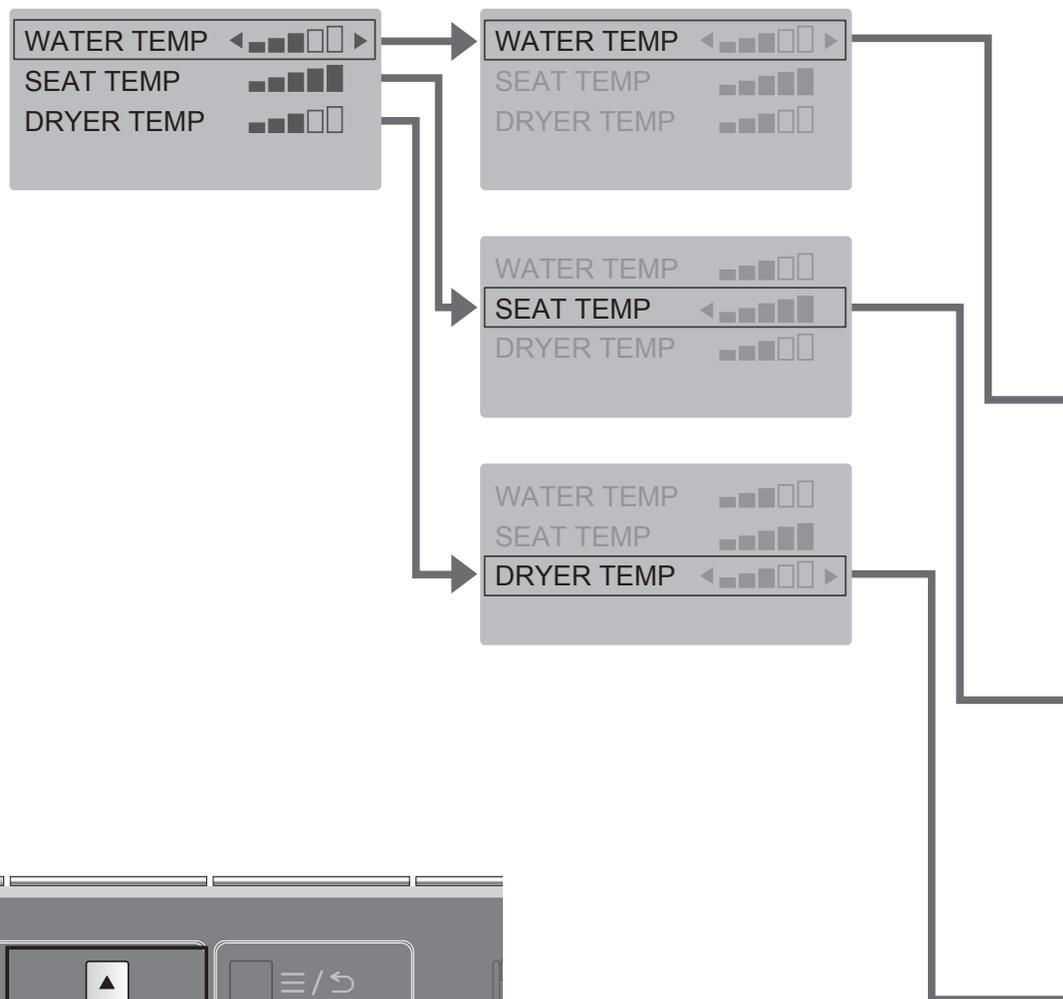
**1** Retirez la télécommande du support.

- Si la télécommande est verrouillée pour prévenir le vol (Page 16)



**2**  Appuyer

**3**   Sélectionnez les éléments que vous voulez régler.



Arrière de la télécommande

Bouton de réglage de la température

  Déplacez le cadre.

  Sélectionnez un réglage.

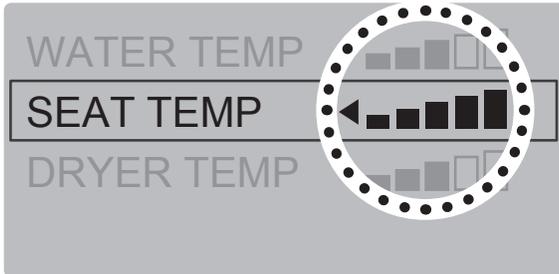
## MISE EN GARDE

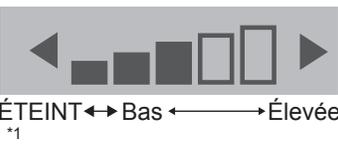
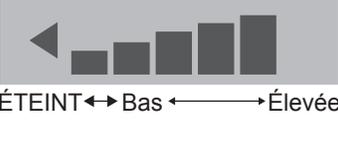
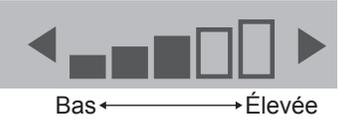
- Lors de la configuration, l'écran s'éteint lorsque l'on n'appuie sur aucun bouton pendant environ 60 secondes ou moins. Si vous échouez à terminer le réglage, recommencer depuis l'étape 2.

**4**   Sélectionnez le <Réglage terminé> niveau de température.

**5** Monter la télécommande sur le support.

- Si la télécommande est verrouillée pour prévenir le vol (Page 16)



<p>→ <b>Température de l'eau chaude</b></p>	<p>Appuyez sur  jusqu'à ce que [OFF] s'affiche.</p>  <p>ÉTEINT ↔ Bas ← → Élevée *1</p>
<p>→ <b>Température du siège de la toilette</b></p>	<p>Appuyez sur  jusqu'à ce que [OFF] s'affiche.</p>  <p>ÉTEINT ↔ Bas ← → Élevée</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque « ÉTEINT » est réglé, la DEL « Lunette » de l'affichage principal s'éteindra.</li> </ul>
<p>→ <b>Température de l'air de séchage</b></p>	 <p>Bas ← → Élevée</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le séchage ne peut pas être désactivé.</li> </ul>

\*1 Pour éviter la condensation, la température de l'eau chaude ne doit pas tomber en dessous de 68°F (20°C) même lorsqu'elle est réglée à « ÉTEINT ».

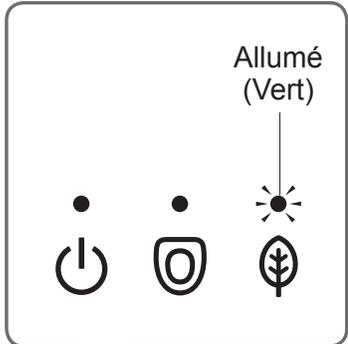
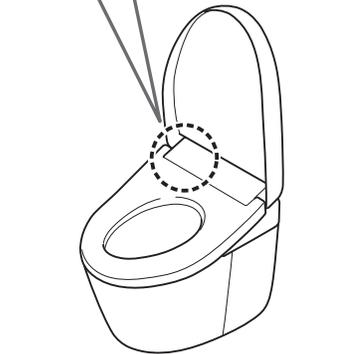
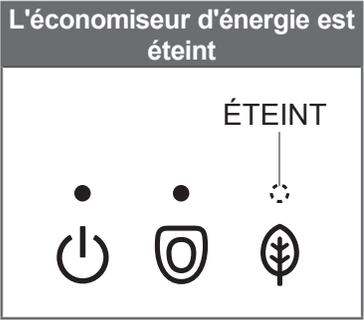
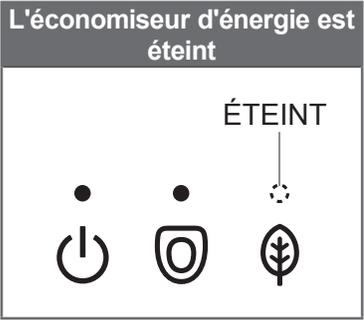
- Si le réglage de la température ne réchauffe pas le siège de toilette → Est-ce que « Mode éco » est réglé à « ALLUMÉ » ? (Page 28)

# Fonctions d'économie d'énergie

Type

« Économie d'énergie automatique », « Économie d'énergie automatique+ » ou « Économie d'énergie temporisée » peut être sélectionné. Aux fins d'économie d'énergie, la température du siège de toilette diminue (ou s' « ÉTEINT »).

● L' « Économie d'énergie automatique » prend environ 10 jours à détecter les périodes de temps où le siège de toilette n'est jamais ou peu souvent utilisé.

Type	Situation	L'économiseur d'énergie est activé	Affichage principal
<b>Économie d'énergie automatique</b>	<p><b>Vous souhaitez que le produit économise de l'énergie automatiquement.</b></p> <p>Le produit détecte les périodes de faible utilisation et abaisse automatiquement la température de la lunette.</p>		
<b>Économie d'énergie automatique+</b>	<p><b>Vous souhaitez économiser plus d'énergie</b></p> <p>En plus de la fonctionnalité « Économiseur d'énergie automatique », il éteint automatiquement le chauffage de la lunette pendant les périodes où les toilettes ne sont jamais utilisées.</p>		
<b>Économie d'énergie temporisée</b>	<p><b>Vous voulez économiser l'énergie uniquement durant les périodes sélectionnées. (6 heures , 9 heures)</b></p> <p>Une fois le temps défini, le dispositif de chauffage du siège de toilette s'éteint automatiquement lors de la période définie chaque jour.</p>		
<b>Économie d'énergie temporisée + Économie d'énergie automatique / Économie d'énergie automatique+</b>	<p><b>Vous voulez économiser beaucoup d'énergie à l'aide du mode d'économie d'énergie automatique et du mode d'économie d'énergie temporisée.</b></p> <p>Lorsque <b>les deux</b> « Économie d'énergie temporisée » et « Économie d'énergie automatique/ Économie d'énergie automatique+ » sont <b>réglés</b>, Économie d'énergie automatique/Économie d'énergie automatique+ marche lorsque le « Économie d'énergie temporisée » ne marche pas.</p>		

● Même si la fonctionnalité de l'économiseur d'énergie est activée (c.-à-d., le radiateur du siège de toilette est réglé sur « Bas » ou « ÉTEINT »), le siège de toilette est chauffé à la température réglée en environ 15 minutes. (L'indication DEL sur l'écran principal revient à l'état lorsque l'économiseur d'énergie est activé.)

**Affichage principal**

<Marche> <Siège> <Économie d'énergie>

Lorsque le mode d'économie d'énergie est en fonction		Avant-midi				Après-midi			
Chauffage du siège de la toilette		0	4	6	8	5	9	0	
<p>● Allumé (Orange)</p> <p>ÉTEINT Allumé</p>	<p>Bas</p>	Exemple : Rarement utilisé entre 9 h et 6 h							
		Température basse <sup>*2</sup>				Température sélectionnée <sup>*1</sup>			
<p>● Allumé (Orange)</p> <p>ÉTEINT</p>	<p>Bas</p> <p>ÉTEINT</p>	Exemple : Pas utilisé de 0 à 4 heures du matin							
		ÉTEINT <sup>*3</sup>		Température basse <sup>*2</sup>		Température sélectionnée <sup>*1</sup>			
<p>● Allumé (Vert)</p> <p>ÉTEINT</p>	<p>ÉTEINT</p>	Exemple : Réglez entre 8 h et 5 h							
		Température sélectionnée <sup>*1</sup>				Température sélectionnée <sup>*1</sup>			
<p>● Pendant « Économie d'énergie automatique/Économie d'énergie automatique+ » : Même indication DEL que pour « Économie d'énergie automatique/Économie d'énergie automatique+ » (voir ci-dessus)</p> <p>● Pendant « Économie d'énergie temporisée » : Même indication DEL que pour « Économie d'énergie temporisée » (voir ci-dessus)</p>	<p>Bas</p> <p>ÉTEINT</p>	Exemple : Lorsque le « Économie d'énergie temporisée » et « Économie d'énergie automatique+ » sont utilisés ensemble.							
		ÉTEINT <sup>*3</sup>		Température basse <sup>*2</sup>		Température basse <sup>*1</sup>			

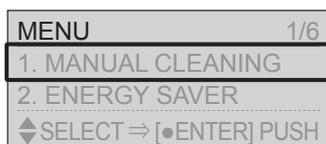
\*1 Définition de la température du siège de la toilette à la page 26.  
 \*2 La période pendant laquelle le dispositif de chauffage du siège de toilette est configuré à « Faible ».  
 \*3 Période pendant laquelle le chauffage du siège de la toilette est sur « ÉTEINT ».

# Fonctions d'économie d'énergie

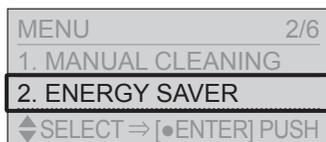
Instructions de réglage

Réglez le « Économie d'énergie temporisée » au moment où vous souhaitez le démarrer.

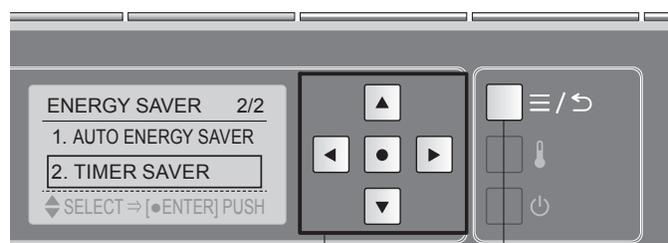
1  Appuyer



2  Sélectionnez  
 [ENERGY SAVER]



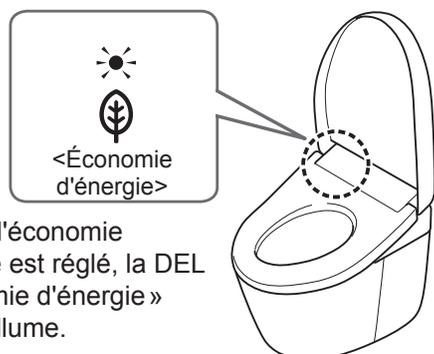
Appuyez sur 



Arrière de la télécommande

Bouton de Menu, Retour

-  : Déplacez le cadre.
-  : Déplacez le cadre.
-   : Sélectionnez un réglage.
-  : Confirmez le réglage.



Lorsque l'économie d'énergie est réglé, la DEL « Économie d'énergie » (vert) s'allume.

## MISE EN GARDE

- Lors de la configuration, l'écran s'éteint lorsque l'on n'appuie sur aucun bouton pendant environ 60 secondes ou moins. Si vous échouez à terminer le réglage, recommencer depuis l'étape 1.

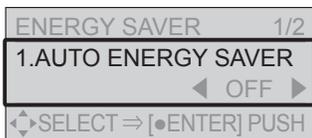
Économie d'énergie automatique

Économie d'énergie automatique+

Économie d'énergie temporisée

Désactivation du mode d'économie d'énergie

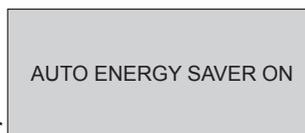
**3**   Sélectionnez [AUTO ENERGY SAVER]



**4**   Sélectionnez [AUTO ENERGY SAVER]



Appuyez sur

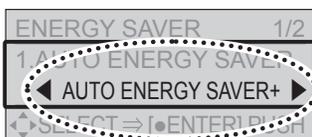


(Pour revenir →  / )

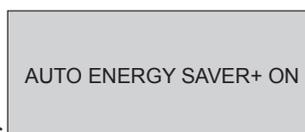
**3**   Sélectionnez [AUTO ENERGY SAVER]



**4**   Sélectionnez [AUTO ENERGY SAVER+]

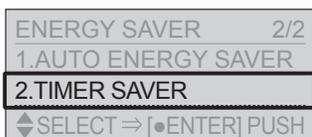


Appuyez sur



(Pour revenir →  / )

**3**   Sélectionnez [TIMER SAVER]



Appuyez sur

**4**   Sélectionnez [6H], [9H] ou [OFF]



Appuyez sur



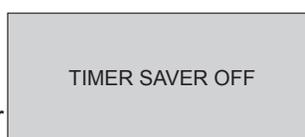
(Pour revenir →  / )

■ Pour modifier la période d'économie d'énergie → Réglez de nouveau l'heure à laquelle vous voulez que le mode d'économie d'énergie temporisée s'active.

Sélectionnez [ARRÊT] à l'étape 4 de chaque procédure ci-dessus.



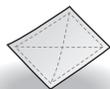
Appuyez sur



(Pour revenir →  / )

(Exemple :  
« Économie d'énergie temporisée »)

### Fiche d'alimentation (Environ une fois par mois)

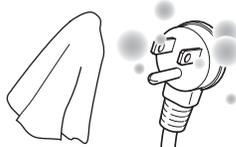


Chiffon sec



Chiffon humide

**1** Débranchez la prise secteur et essuyez-la avec un chiffon sec.



**2** Activez le disjoncteur sur panneau de répartition.

- La DEL « Marche » s'allume.

### AVERTISSEMENT



● Périodiquement, enlevez la poussière des fiches et des autres parties de la prise secteur.

- Débranchez la prise secteur et essuyez-la avec un chiffon sec.

● Insérez la prise secteur entièrement.

● Lorsque vous débranchez la prise secteur, tenez le corps principal de la prise secteur.

- Tirer sur le cordon d'alimentation pourrait endommager la prise secteur ou le cordon d'alimentation.



### AVERTISSEMENT



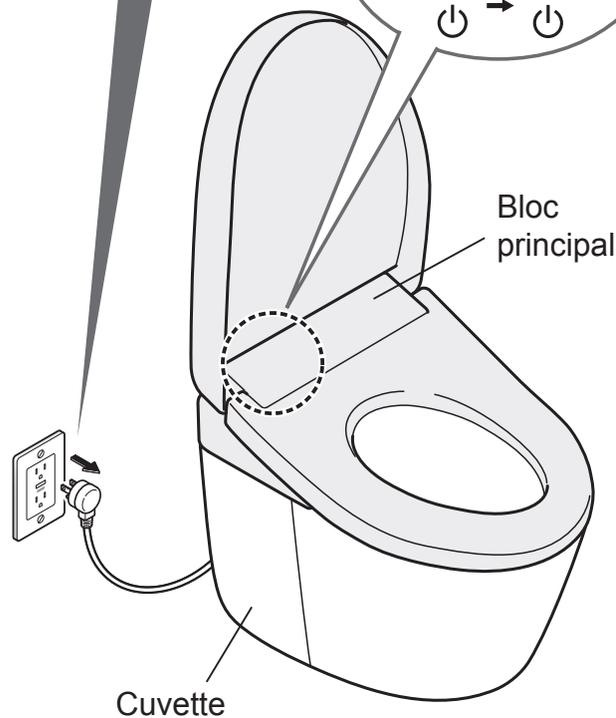
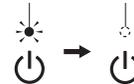
**Débranchez toujours la prise secteur avant un entretien ou une inspection.**

(Le non-respect de cette instruction pourrait provoquer un choc électrique ou une défaillance, et entraîner une panne.)

**Par mesure de sécurité, débranchez la prise secteur avant tout entretien.\*1**

La DEL « Marche » s'éteint.

Allumé ÉTEINT

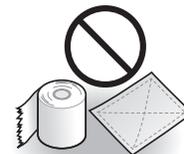


Bloc principal

Cuvette

**N'utilisez pas de chiffon sec ou de papier hygiénique sur les pièces en plastique.**

(Cela pourrait engendrer des dégâts.)



\*1 Sauf lors de l'utilisation du « Nettoyage de la buse » ou du « Nettoyage de la cuvette ».

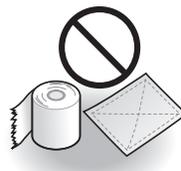
\*1 Une fois que la puissance plus est insérée, le couvercle de la toilette ne s'ouvre pas automatiquement pendant environ 10 secondes. (Parce qu'il se prépare au fonctionnement.) Ouvrir et fermer manuellement.

## Bloc principal

### Bloc principal (Environ à tous les jours)



Chiffon doux trempé dans de l'eau



- Papier hygiénique
- Chiffon sec
- Brosse à récurer en nylon (Pourrait engendrer des dégâts.)

**1** Débranchez la fiche d'alimentation.

**2** Essuyez à l'aide d'un chiffon doux qui a été trempé dans de l'eau et essoré correctement.

#### ■ Pour la saleté persistante

- Essuyez à l'aide d'un chiffon doux trempé dans du détergent neutre dilué pour cuisine, puis essuyez à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau.



- Détergent neutre pour cuisine



- Diluant de peinture
- Benzène
- Nettoyant en poudre

**3** Activez le disjoncteur sur panneau de répartition.

- La DEL « Marche » s'allume.

#### Attention!

- Ce produit est un appareil électrique. Prenez soin de ne pas laisser d'eau s'infiltrer à l'intérieur ni de laisser de détergent dans l'espace entre le bloc principal et la cuvette. (Cela pourrait endommager les pièces en plastique ou provoquer une défaillance.)
- Lorsque vous utilisez un nettoyant pour toilettes pour nettoyer la toilette, rincez-le au bout de 3 minutes et laissez le siège de la toilette, de même que le couvercle, ouverts.
  - Essuyez toute trace de nettoyant qui reste sur l'unité de cuvette. (Si de la vapeur d'un nettoyant WC pénètre dans le bloc principal, elle pourrait entraîner un dysfonctionnement.)
- Ne pas pousser ou tirer les couvercles autour de la buse avec toute force excessive. (Cela pourrait engendrer des dégâts ou une défaillance.)
- Essuyer la surface arrière du siège de toilette et les coussins de celui-ci avec un chiffon doux bien essoré avec de l'eau. (Sinon, l'adhésion de la saleté peut aboutir en une décoloration.)

### Cuvette (Environ à tous les jours)



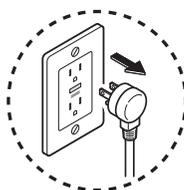
- Brosse WC
- Détergent WC neutre



- Nettoyants fortement acides ou nettoyants fortement alcalins
- Nettoyants contenant des composés abrasifs
- Détergent à base de fluorure (contenant du fluorure d'hydrogène ou du fluorure d'ammonium)
- Brosse métallique
- Brosse à récurer en nylon abrasif

# 1

Débranchez la fiche d'alimentation.



# 2

Nettoyez à l'aide d'une brosse WC ou d'un outil similaire.

#### ■ Le niveau d'eau dans la cuvette peut être baissé pour réaliser l'entretien.

Insérez la fiche d'alimentation.

<"Nettoyage de la cuvette"> Utilisez les boutons sur la face arrière de la télécommande.

(1) Appuyer

(2) Sélectionnez [MANUAL CLEANING] → Appuyer

(3) Sélectionnez [BOWL CLEANING ON/OFF] → Appuyer

- L'eau dans la cuvette coule, puis est évacuée. Par la suite, le niveau d'eau chute pendant environ 50 secondes.

#### Nettoyez l'intérieur de la cuvette.

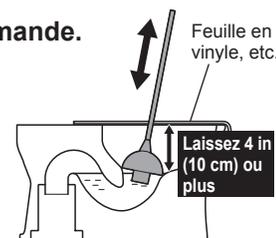
- L'eau dans la cuvette est évacuée, puis retourne à son niveau d'origine.

#### ● Pour arrêter le processus en cours,

appuyez sur (bouton « Arrêt ») sur la face avant de la télécommande.

#### ■ Si la cuvette est obstruée

- À l'aide d'une ventouse ou d'un outil similaire, laissez un espace minimum de 4 in (10 cm) entre le haut de la cuvette et la surface de l'eau. Utilisez les outils du commerce adaptés pour désobstruer la cuvette. (Peut provoquer un débordement d'eau sale et un dégât des eaux.)



#### ■ Si le sol est sale

- Nettoyez-le avec un chiffon bien essoré. (Ne pas nettoyer le sol peut entraîner une coloration ou une corrosion.)
- La position assise est recommandée afin de réduire les éclaboussements causés par une miction en position debout.

# 3

Insérez la fiche d'alimentation.

- La DEL « Marche » s'allume

#### Attention!

- Prenez garde de ne pas exposer à l'eau le bloc principal ou l'espace entre celui-ci et la cuvette. (Peut provoquer un débordement d'eau dans la pièce.)
- N'utilisez aucun imperméabilisant, nettoyant anti-salissure ou agent pour revêtement de surface. Ces produits n'endommageraient pas la surface en porcelaine, mais ils peuvent recouvrir la surface en porcelaine et réduire l'effet de la technologie de prévention de décolorations intégrée.

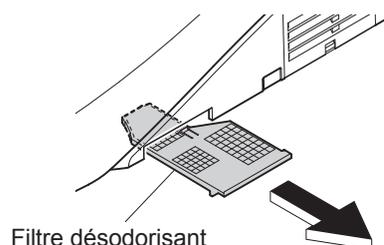
## Filtre désodorisant

### Filtre désodorisant (Environ une fois par mois)

**1** Débranchez la fiche d'alimentation.

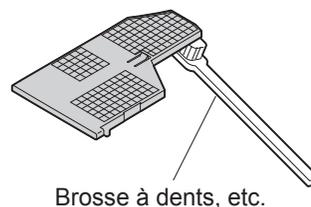
**2** Retirez le filtre désodorisant.

- Tenez la poignée et tirez-la vers l'extérieur.
- N'utilisez pas une force excessive.  
(Cela pourrait engendrer des dégâts ou des défaillances)

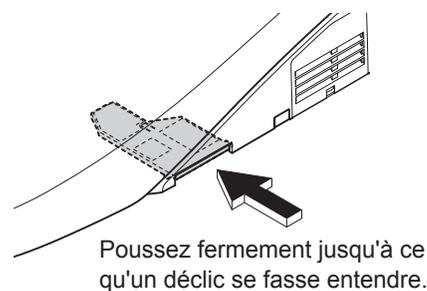


**3** Nettoyez à l'aide d'un outil tel qu'une brosse à dents.

- Lors du nettoyage avec de l'eau, séchez toute l'eau avant le montage.

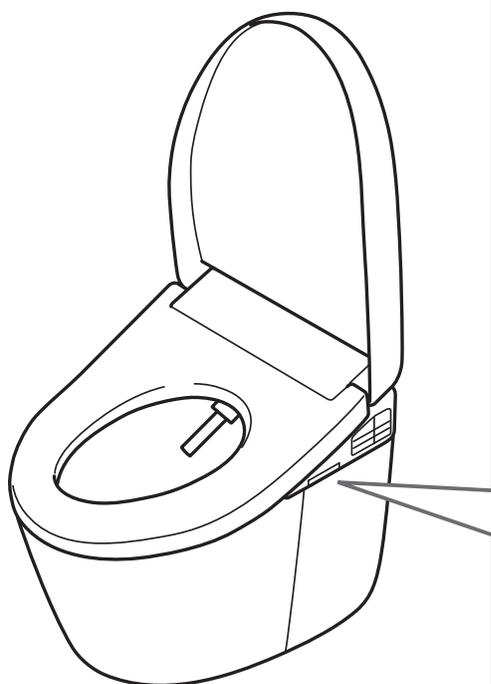


**4** Montez le filtre désodorisant.



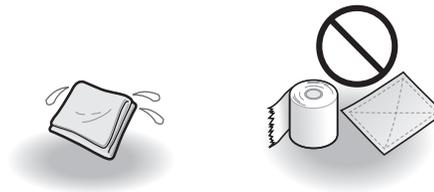
**5** Insérez la fiche d'alimentation.

- La DEL « Marche » s'allume.



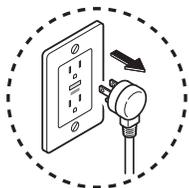
### Espace entre le bloc principal et la cuvette (Environ une fois par mois)

Vous pouvez lever le bloc principal à l'aide du bouton du levage de nettoyage et nettoyer l'espace entre celui-ci et la cuvette.



Chiffon doux trempé dans de l'eau      Papier hygiénique, etc.  
(Cela pourrait engendrer des dégâts.)

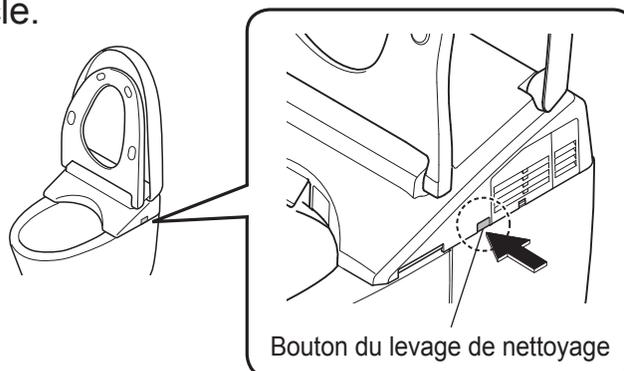
- 1 Débranchez la fiche d'alimentation.



- 2 Relevez la lunette et le couvercle.

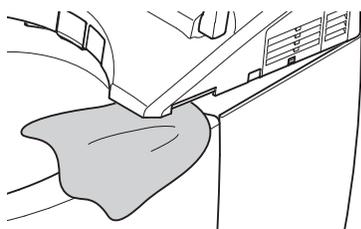
- 3 Appuyez sur le bouton du levage de nettoyage.

• Cela soulève la face avant du bloc principal.



- 4 Nettoyez l'espace.

• Essayez à l'aide d'un chiffon doux trempé dans du détergent neutre pour cuisine dilué, puis essuyez à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau pour éliminer toute trace de détergent.



#### ⚠ MISE EN GARDE

- N'utilisez pas le produit lorsque le bloc principal est soulevé par le levage de nettoyage.
- Lorsque de l'abaissement du bloc principal par le levage de nettoyage, ne mettez pas vos doigts dans l'espace entre le bloc principal et la cuvette.

#### Attention!

- Ne vaporisez pas directement de nettoyant ni d'eau.
- Ne forcez pas pour faire bouger la lunette ou le couvercle tant que le bloc principal est soulevé.

- 5 Fermez la lunette et appuyez fermement jusqu'à entendre un clic.



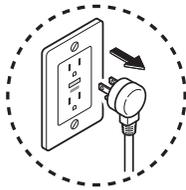
- 6 Insérez la fiche d'alimentation.
- La DEL « Marche » s'allume

# Espace entre le bloc principal et le couvercle

## Espace entre le bloc principal et le couvercle (Environ une fois par mois)

Le couvercle peut être retiré pour un nettoyage complet.

**1** Débranchez la fiche d'alimentation.



**2** Déposez l'abattant de la toilette.

**Confirmez le modèle (AH ou RH)!**

Inclinez légèrement l'abattant de la toilette vers l'avant.

(A) : <AH> Tirez le côté droit vers l'extérieur.  
<RH> Tirez le côté gauche vers l'extérieur.

(B) : Débranchez la charnière de la languette et tirez.

(C) : Déposez l'abattant de la toilette.

**3** Essuyez avec un chiffon doux immergé dans l'eau et bien essoré.

**4** Réinstallez le couvercle.

(D) : <AH> Alignez la goupille du côté droit et les pièces de la charnière.  
<RH> Alignez la goupille du côté gauche et les pièces de la charnière.

Inclinez légèrement l'abattant de la toilette vers l'avant.

(A) : <AH> Tout en tirant le côté gauche vers l'extérieur.  
<RH> Tout en tirant le côté droit vers l'extérieur.

(E) : Montez en reliant la charnière à l'aide de languette.  
• Attention à ne pas vous pincer les doigts.

**5** Insérez la fiche d'alimentation.

• La DEL « Marche » s'allume

**6** Ouvrez et fermez l'abattant de la toilette pour vérifier la réinstallation.



Chiffon doux trempé dans de l'eau

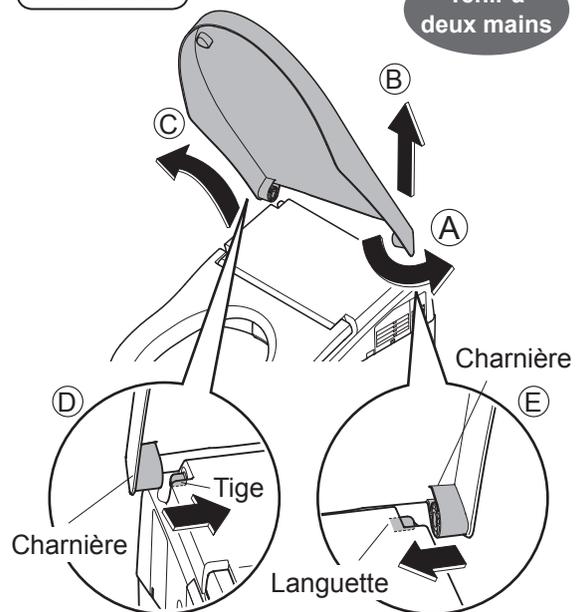


Papier hygiénique, etc. (Cela pourrait engendrer des dégâts.)

<Retrait et réinstallation>

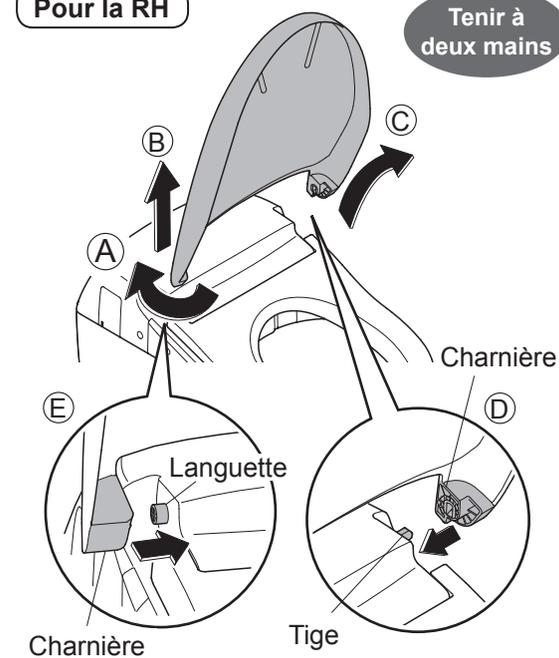
Pour la AH

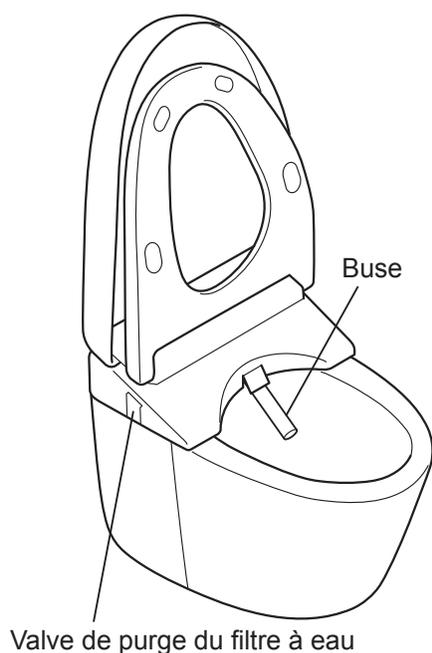
Tenir à deux mains



Pour la RH

Tenir à deux mains



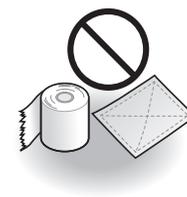


### Buse (Environ une fois par mois)

< Si vous voyez de la saleté (Nettoyage de la buse) >



Chiffon doux



Papier hygiénique, etc.  
(Cela pourrait engendrer des dégâts.)

## 1 Déployez la buse.

**Pour manipuler à l'arrière de la télécommande**

- (1) Appuyer
- (2) Sélectionnez [MANUAL CLEANING] → Appuyer
- (3) Sélectionnez [WAND CLEANING ON/OFF] → Appuyer

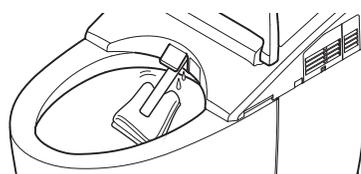
**Pour manipuler à l'avant de la télécommande**

- Recommandé si la télécommande est sécurisée pour éviter tout vol.
- (1) Appuyez sur bouton «Arrêt» environ 10 secondes ou plus.
- (2) Appuyez sur bouton «Nettoyage avant» environ 3 secondes ou plus.

- La buse se déploie et de l'eau jaillit pour le nettoyage.
- La buse se rétracte automatiquement après environ 5 minutes.

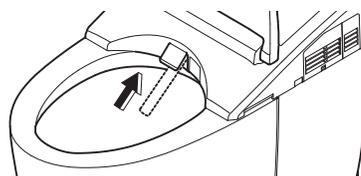
## 2 Essuyez à l'aide d'un chiffon doux et humide.

- Ne tirez pas, ne poussez pas et n'appuyez pas trop fort sur la buse.  
(Cela pourrait engendrer des dégâts ou une défaillance.)



## 3 Appuyez sur bouton «Arrêt» à l'avant de la télécommande.

- La buse se rétracte.



## Filtre à eau Valve de purge (Environ une fois tous les 6 mois)

<Si la pression de l'eau s'est affaiblie>

1

Fermez complètement le robinet d'arrêt.

(Page 63)

- L'alimentation en eau est arrêtée.



### MISE EN GARDE



Ne retirez pas le valve de purge du filtre à eau lorsque le robinet d'arrêt est ouvert.

(Sinon, l'eau peut couler)

2



Appuyez sur bouton « NETTOYAGE automatique de la buse ».

- Le cache de la buse s'ouvre.  
(Dépressurisez le tuyau d'alimentation en eau.)

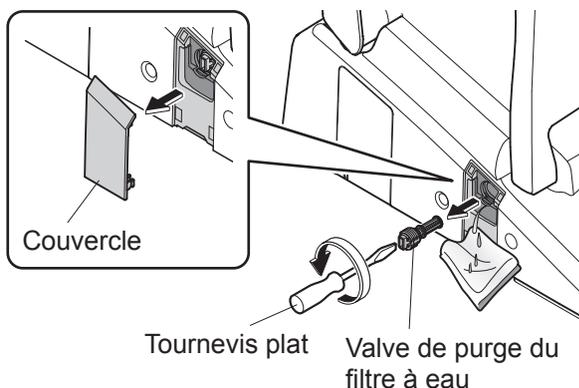
3

Débranchez la fiche d'alimentation.

4

Retirez le couvercle et la valve de purge du filtre à eau.

- Desserrer la valve de drain du filtre d'eau avec un tournevis plat, puis la tirer.



5

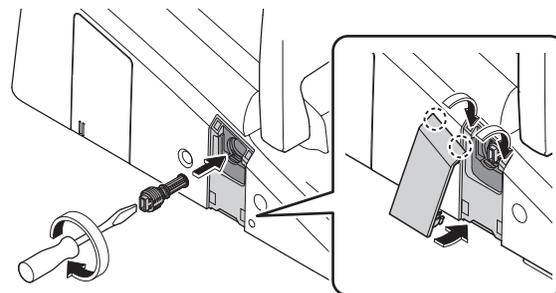
Nettoyez à l'aide d'un outil tel qu'une brosse à dents.

- Retirez également la poussière éventuelle présente à l'intérieur de l'orifice de la valve de purge du filtre à eau.

6

Installez la valve de purge du filtre à eau et son couvercle.

- Insérez le bouchon de vidange avec filtre à eau et serrez-le correctement avec un tournevis à tête plate.



7

Branchez la fiche d'alimentation.

- La DEL « Marche » s'allume

8

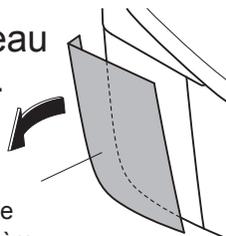
Ouvrez le robinet d'arrêt.  
(Page 17)

### Filtre à eau (Cuvette) (Environ une fois tous les 6 mois)

1

Retirez le panneau latéral (gauche).

Un outil d'ouverture/fermeture (accessoire) se trouve sur la surface arrière.



2

Fermez complètement le robinet d'arrêt.

(Page 63)

• L'alimentation en eau est arrêtée.



#### MISE EN GARDE



Ne retirez pas le filtre à eau lorsque la vanne d'arrêt est ouverte.

(Sinon, l'eau peut couler.)

3



Appuyez sur bouton « NETTOYAGE automatique de la buse ».

• Le cache de la buse s'ouvre. (Dépressurisez le tuyau d'alimentation en eau.)

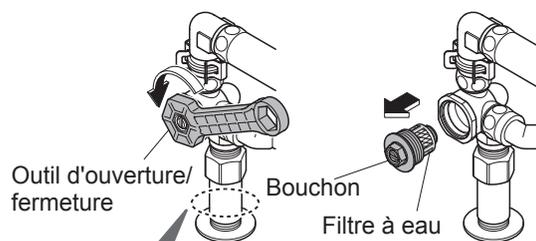
4

Débranchez la fiche d'alimentation.

5

Desserrez le bouchon du filtre à eau pour retirer le filtre à eau.

• Utilisez l'outil d'ouverture/fermeture (accessoire).

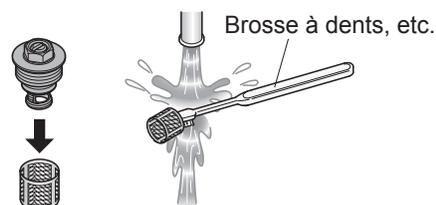


Tenez le tuyau d'une main tout en desserrant le bouchon.

6

Retirez le filtre à eau du bouchon et nettoyez-le à l'aide d'une brosse à dents ou d'un instrument similaire.

• N'utilisez pas de détergent.  
• N'exercez pas une force excessive sur le filtre à eau. (Peut provoquer une déformation)



7

Installez le filtre à eau dans le bouchon, puis serrez le bouchon à l'aide de l'outil d'ouverture/fermeture.



**8**

Ouvrez le robinet d'arrêt.  
(Page 17)

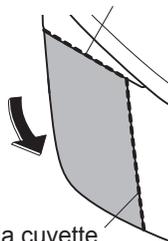
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite dans les raccords de la vanne d'arrêt et de la plomberie.

**9**

Placez l'outil d'ouverture/  
fermeture dans sa position  
d'origine et réinstallez le  
panneau latéral.

- Installez le panneau latéral sans  
laisser d'espace avec le haut et le côté  
de la cuvette.

Haut de l'unité de cuvette

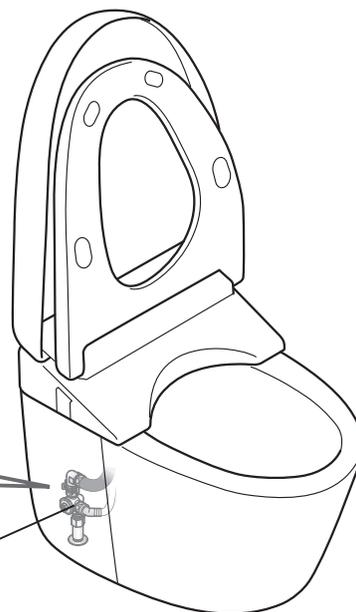


Côté de la cuvette

**10**

Activez le disjoncteur sur  
panneau de répartition.

- La DEL « Marche » s'allume



Filtre à eau  
(Pièces internes de la vanne d'arrêt)

# Modification des paramètres

Liste des paramètres

Types de paramètres		
Fonctions automatiques	Chasse d'eau automatique	Chasse d'eau automatique
		Chasse automatique différée
	Ouverture / Fermeture automatique	Ouverture / Fermeture automatique
		Retard automatique de la fermeture
		Retard automatique de l'ouverture
		Siège/couvercle
	Nettoyage automatique	NETTOYAGE automatique de la buse
		NETTOYAGE automatique de la cuvette
		Désodorisant
		Désodorisant de puissance automatique
	Légère	Éclairage doux
		Illumination de la cuvette
		Indicateur de NETTOYAGE
Réglage de la langue		
Autres paramètres	Antigel	
	Bip	
	Niveau d'eau plus bas	
	Réglage de pression/position	
	Verrouillage de paramètre personnel	

## MISE EN GARDE

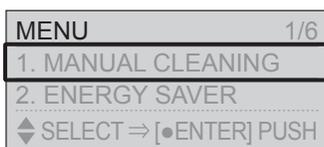
- Lors de la configuration, l'écran s'éteint lorsque l'on n'appuie sur aucun bouton pendant environ 60 secondes ou moins. Si vous échouez à terminer le réglage, recommencer depuis l'étape 1.

	Paramètres disponibles •Gras : «Paramètres initiaux»	Page de réf. paramètre
• Définir s'il convient ou non le nettoyage automatique de la cuvette	<b>ALLUMÉ / ÉTEINT</b>	Page 44
• Modifier le laps de temps avant l'évacuation automatique	5secondes / <b>10secondes</b> / 15secondes	
• Définir s'il convient ou non d'ouvrir automatiquement le couvercle de la toilette	<b>ALLUMÉ / ÉTEINT</b>	Page 46
• Modifier la période de délai pour que le couvercle/le siège se ferme automatiquement	25secondes / <b>90secondes</b>	
• Modifier la période de délai pour que le couvercle/ siège s'ouvre automatiquement lorsqu'il a été fermé manuellement	<b>15secondes</b> / 30secondes / 90secondes	
• Ouvrez et fermez automatiquement le couvercle uniquement/Ouvrir et fermer automatiquement le siège et le couvercle de la toilette	<b>Couvercle / Siège</b> · Couvercle	Page 48
• Définir s'il convient ou non de nettoyer automatiquement la buse	<b>ALLUMÉ / ÉTEINT</b>	
• Définir s'il convient ou non de vaporiser automatiquement de l'eau dans l'unité de cuvette	<b>ALLUMÉ / ÉTEINT</b>	
• Définir s'il convient ou non de désodoriser automatiquement après s'être assis sur le siège de la toilette	<b>ALLUMÉ / ÉTEINT</b>	
• Définir s'il convient ou non de déclencher automatiquement le désodorisant après vous être mis debout	<b>ALLUMÉ / ÉTEINT</b>	
• Définir s'il convient ou non d'utiliser une lumière douce	<b>ALLUMÉ / ÉTEINT</b>	Page 50
• Définir s'il convient ou non d'utiliser l'éclairage à l'intérieur de l'unité de cuvette	<b>ALLUMÉ / ÉTEINT</b>	
• Définir s'il convient ou non d'allumer l'indicateur de NETTOYAGE	<b>ALLUMÉ / ÉTEINT</b>	
• Sélectionnez la langue affichée à l'arrière de la télécommande	Chinois simplifié / Chinois traditionnel / Anglais	Page 52
• Définir s'il convient ou non de déclencher automatiquement l'eau pour la cuvette et le bloc principal à un intervalle déterminé afin d'éviter le gel (Mode dynamique→Page 59)	<b>ALLUMÉ / ÉTEINT</b>	Page 54
• Définir s'il convient ou non d'émettre un bip	<b>ALLUMÉ / ÉTEINT</b>	
• Baissez le niveau d'eau de la cuvette	-	
• Définir s'il convient ou non de maintenir vos réglages de pression et de position préférés	<b>ALLUMÉ / ÉTEINT</b>	
• Définir s'il convient ou non d'utiliser le verrouillage de paramètre personnel	<b>ALLUMÉ / ÉTEINT</b>	

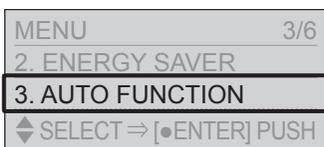
# Modification des paramètres

## Chasse d'eau automatique

**1** Appuyer

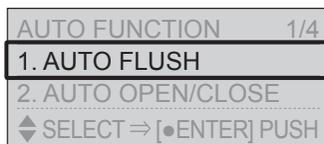


**2** Sélectionnez  
 [AUTO  
FUNCTION]



Appuyez sur

**3** Sélectionnez  
 [AUTO  
FLUSH]



Appuyez sur

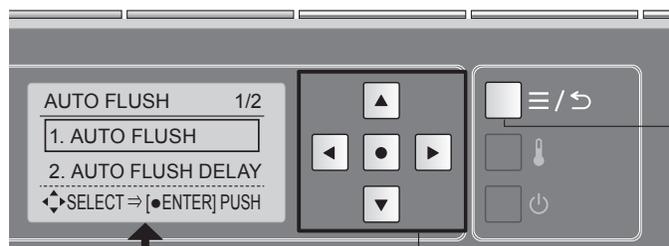
Définir s'il convient ou non le nettoyage automatique de la cuvette

### Chasse d'eau automatique

Modifier le laps de temps avant l'évacuation automatique

### Chasse automatique différée <sup>\*1</sup>

Arrière de la télécommande



Éléments réglés sur cet affichage

- 1. AUTO FLUSH  
« Chasse d'eau automatique »
- 2. AUTO FLUSH DELAY  
« Chasse automatique différée »

- Déplacez le cadre.
- 
- Sélectionnez un réglage.
- Confirmez le réglage.

Bouton de Menu, Retour

4   Sélectionnez [AUTO FLUSH]

```
AUTO FLUSH 1/2
1.AUTO FLUSH ◀ ON ▶
2.AUTO FLUSH DELAY 10S
◀ SELECT ⇒ [•ENTER] PUSH
```

5   Sélectionnez [ON] ou [OFF]

```
AUTO FLUSH 1/2
1.AUTO FLUSH ◀ OFF ▶
2.AUTO FLUSH DELAY 10S
◀ SELECT ⇒ [•ENTER] PUSH
```

 Appuyez sur

```
AUTO FLUSH OFF
```

(Pour revenir →  / ↵)

4   Sélectionnez [AUTO FLUSH DELAY]

```
AUTO FLUSH 2/2
1.AUTO FLUSH ON
2.AUTO FLUSH DELAY ◀ 10S ▶
◀ SELECT ⇒ [•ENTER] PUSH
```

5   Sélectionnez [5S], [10S] ou [15S]

```
AUTO FLUSH 2/2
1.AUTO FLUSH ON
2.AUTO FLUSH DELAY ◀ 15S ▶
◀ SELECT ⇒ [•ENTER] PUSH
```

 Appuyez sur

```
AUTO FLUSH DELAY 15S
```

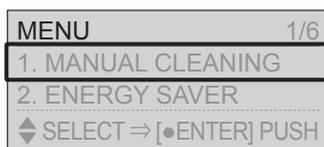
(Pour revenir →  / ↵)

\*1 Cette opération n'est pas disponible lorsque « Chasse d'eau automatique » est sur « ÉTEINT ».

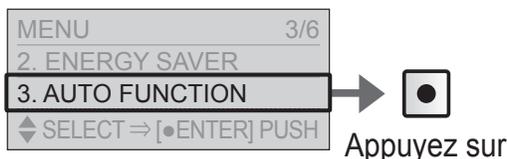
# Modification des paramètres

## Ouvrir / Fermeture automatique

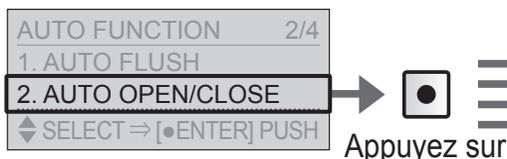
**1** Appuyer



**2** Sélectionnez  
 [AUTO FUNCTION]



**3** Sélectionnez  
 [AUTO OPEN/CLOSE]



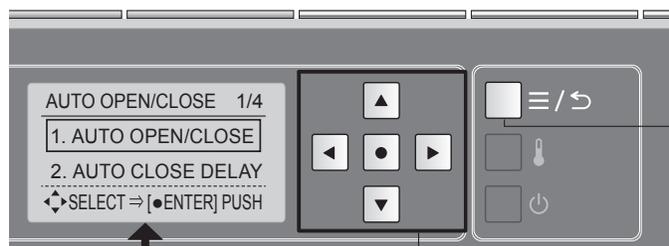
Définir s'il convient ou non d'ouvrir automatiquement le couvercle de la toilette  
**Ouverture / Fermeture automatique**

Modifier la période de délai pour que le couvercle/ le siège se ferme automatiquement  
**Retard automatique de la fermeture** \*1

Modifier la période de délai d'ouverture automatique (Après la fermeture manuelle.)  
**Retard automatique de l'ouverture** \*1

Ouvrez et fermez automatiquement le couvercle uniquement/ Ouvrir et fermer automatiquement le siège et le couvercle de la toilette  
**Siège/ couvercle** \*1

Arrière de la télécommande



**Éléments réglés sur cet affichage**

- 1. AUTO OPEN/CLOSE  
« Ouvrir / Fermeture automatique »
- 2. AUTO CLOSE DELAY  
« Retard automatique de la fermeture »
- 3. AUTO OPEN DELAY  
« Retard automatique de l'ouverture »
- 4. SEAT/LID  
« Siège/couvercle »

- Déplacez le cadre.
- Déplacez le cadre.
- Sélectionnez un réglage.
- Confirmez le réglage.

Bouton de Menu, Retour

4   Sélectionnez [AUTO OPEN/CLOSE]

AUTO OPEN/CLOSE 1/4  
1.AUTO OPEN/CLOSE ◀ ON ▶  
2.AUTO CLOSE DELAY 90S  
◀ SELECT → [•ENTER] PUSH

5   Sélectionnez [ON] ou [OFF]

AUTO OPEN/CLOSE 1/4  
1.AUTO OPEN/CLOSE ◀ OFF ▶  
2.AUTO CLOSE DELAY 90S  
◀ SELECT → [•ENTER] PUSH

Appuyez sur 

AUTO OPEN/CLOSE OFF

(Pour revenir →  ≡ / ↵)

4   Sélectionnez [AUTO CLOSE DELAY]

AUTO OPEN/CLOSE 2/4  
1.AUTO OPEN/CLOSE ON  
2.AUTO CLOSE DELAY ◀ 90S ▶  
◀ SELECT → [•ENTER] PUSH

5   Sélectionnez [25S] ou [90S]<sup>\*2</sup>

AUTO OPEN/CLOSE 2/4  
1.AUTO OPEN/CLOSE ON  
2.AUTO CLOSE DELAY ◀ 25S ▶  
◀ SELECT → [•ENTER] PUSH

Appuyez sur 

AUTO CLOSE DELAY 25S

(Pour revenir →  ≡ / ↵)

4   Sélectionnez [AUTO OPEN DELAY]

AUTO OPEN/CLOSE 3/4  
2.AUTO CLOSE DELAY 90S  
3.AUTO OPEN DELAY ◀ 15S ▶  
◀ SELECT → [•ENTER] PUSH

5   Sélectionnez [15S], [30S] ou [90S]

AUTO OPEN/CLOSE 3/4  
2.AUTO CLOSE DELAY 90S  
3.AUTO OPEN DELAY ◀ 30S ▶  
◀ SELECT → [•ENTER] PUSH

Appuyez sur 

AUTO OPEN DELAY 30S

(Pour revenir →  ≡ / ↵)

4   Sélectionnez [SEAT/LID]

AUTO OPEN/CLOSE 4/4  
3.AUTO OPEN DELAY 15S  
4.SEAT/LID ◀ LID ▶  
◀ SELECT → [•ENTER] PUSH

5   Sélectionnez [LID] ou [SEAT·LID]<sup>\*3</sup>

AUTO OPEN/CLOSE 4/4  
3.AUTO OPEN DELAY 15S  
4.SEAT/LID ◀ SEAT·LID ▶  
◀ SELECT → [•ENTER] PUSH

Appuyez sur 

AUTO OPEN/CLOSE SEAT·LID

(Pour revenir →  ≡ / ↵)

\*1 Cette opération n'est pas disponible lorsque « Ouverture/fermeture automatique » est sur « ÉTEINT ».

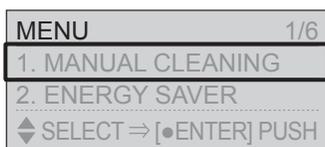
\*2 Lorsque ce paramètre est réglé à « 25 secondes », le couvercle/siège de la toilette ne s'ouvre pas automatiquement pendant environ 15 secondes après la fermeture automatique.

\*3 Lorsque la fonction d'ouverture automatique du « Siège·couvercle » est activée, la préhumidification n'est pas actionnée.

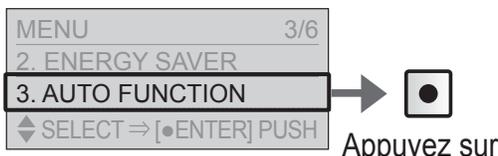
# Modification des paramètres

## Nettoyage automatique

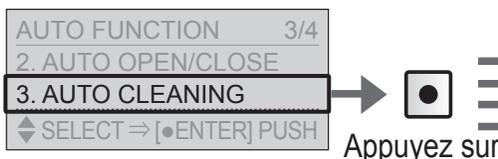
**1** Appuyer



**2** Sélectionnez [AUTO FUNCTION]



**3** Sélectionnez [AUTO CLEANING]



Définir s'il convient ou non de nettoyer automatiquement la buse  
**NETTOYAGE automatique de la buse**

Définir s'il convient ou non de vaporiser automatiquement de l'eau dans l'unité de cuvette  
**NETTOYAGE automatique de la cuvette**

Définir s'il convient ou non de désodoriser automatiquement après s'être assis sur le siège de la toilette  
**Désodorisant**

Définir s'il convient ou non de déclencher automatiquement le désodorisant après vous être mis debout  
**Désodorisant de puissance automatique**

Arrière de la télécommande



**Éléments réglés sur cet affichage**

- 1. AUTO WAND CLEAN  
« NETTOYAGE automatique de la buse »
- 2. AUTO BOWL CLEAN  
« NETTOYAGE automatique de la cuvette »
- 3. DEODORIZER  
« Désodorisant »
- 4. AUTO POWER DEODORIZER  
« Désodorisant de puissance automatique »

- Déplacez le cadre.
- Sélectionnez un réglage.
- Confirmez le réglage.

Bouton de Menu, Retour

4   Sélectionnez [AUTO WAND CLEAN]

AUTO CLEANING 1/4  
1.AUTO WAND CLEAN ◀ ON ▶  
2.AUTO BOWL CLEAN ON  
◀SELECT ⇒ [•ENTER] PUSH

5   Sélectionnez [ON] ou [OFF]

AUTO CLEANING 1/4  
1.AUTO WAND CLEAN ◀ OFF ▶  
2.AUTO BOWL CLEAN ON  
◀SELECT ⇒ [•ENTER] PUSH

 Appuyez sur

AUTO WAND CLEAN OFF

(Pour revenir →  / )

4   Sélectionnez [AUTO BOWL CLEAN]

AUTO CLEANING 2/4  
1.AUTO WAND CLEAN ON  
2.AUTO BOWL CLEAN ◀ ON ▶  
◀SELECT ⇒ [•ENTER] PUSH

5   Sélectionnez [ON] ou [OFF]

AUTO CLEANING 2/4  
1.AUTO WAND CLEAN ON  
2.AUTO BOWL CLEAN ◀ OFF ▶  
◀SELECT ⇒ [•ENTER] PUSH

 Appuyez sur

AUTO BOWL CLEAN OFF

(Pour revenir →  / )

4   Sélectionnez [DEODORIZER]

AUTO CLEANING 3/4  
2.AUTO BOWL CLEAN ON  
3.DEODORIZER ◀ ON ▶  
◀SELECT ⇒ [•ENTER] PUSH

5   Sélectionnez [ON] ou [OFF]

AUTO CLEANING 3/4  
2.AUTO BOWL CLEAN ON  
3.DEODORIZER ◀ OFF ▶  
◀SELECT ⇒ [•ENTER] PUSH

 Appuyez sur

DEODORIZER OFF

(Pour revenir →  / )

4   Sélectionnez [AUTO POWER DEODORIZER]

AUTO CLEANING 4/4  
4.AUTO POWER DEODORIZER ◀ ON ▶  
◀SELECT ⇒ [•ENTER] PUSH

5   Sélectionnez [ON] ou [OFF]

AUTO CLEANING 4/4  
4.AUTO POWER DEODORIZER ◀ OFF ▶  
◀SELECT ⇒ [•ENTER] PUSH

 Appuyez sur

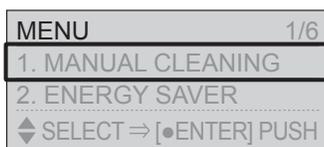
AUTO POWER DEODORIZER OFF

(Pour revenir →  / )

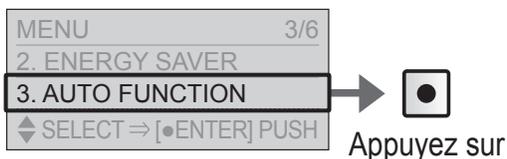
# Modification des paramètres

## Légère

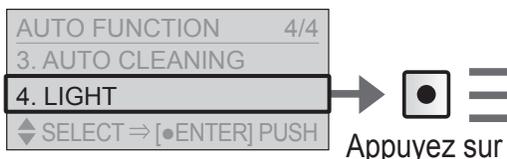
**1** Appuyer



**2** Sélectionnez  
 [AUTO FUNCTION]



**3** Sélectionnez  
 [LIGHT]

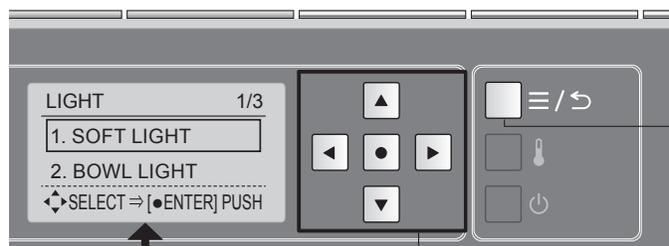


Définir s'il convient ou non d'utiliser la lumière douce  
**Éclairage doux**

Définir s'il convient ou non d'utiliser l'éclairage à l'intérieur de l'unité de cuvette  
**Illumination de la cuvette**

Définir s'il convient ou non d'allumer l'indicateur de NETTOYAGE  
**Indicateur de NETTOYAGE**

Arrière de la télécommande

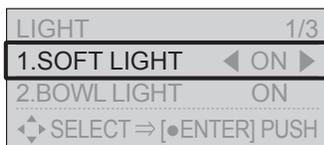


**Éléments réglés sur cet affichage**

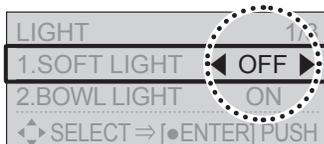
- 1. SOFT LIGHT  
« Éclairage doux »
- 2. BOWL LIGHT  
« Illumination de la cuvette »
- 3. INDICATOR  
« Indicateur de NETTOYAGE »

- Déplacez le cadre.
- Sélectionnez un réglage.
- Confirmez le réglage.

4   Sélectionnez [SOFT LIGHT]



5   Sélectionnez [ON] ou [OFF]



Appuyez sur 

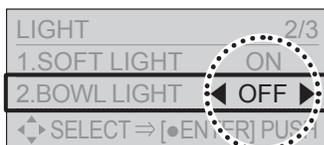


(Pour revenir →  / )

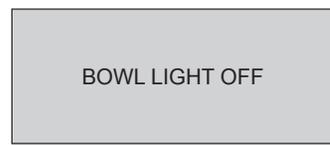
4   Sélectionnez [BOWL LIGHT]



5   Sélectionnez [ON] ou [OFF]



Appuyez sur 

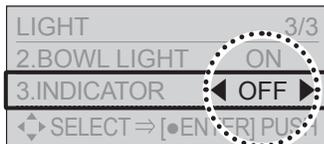


(Pour revenir →  / )

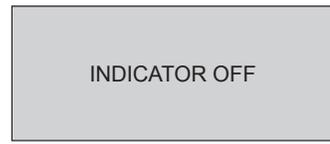
4   Sélectionnez [INDICATOR]



5   Sélectionnez [ON] ou [OFF]



Appuyez sur 

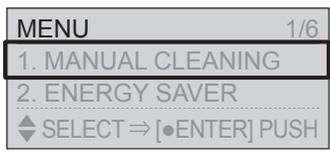


(Pour revenir →  / )

# Modification des paramètres

## Réglage de la langue

**1**   $\equiv / \rightarrow$   
Appuyer



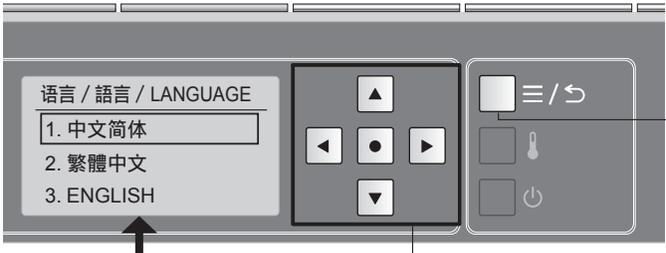
**2**    
Sélectionnez  
[语言 / 語言 /  
LANGUAGE]



 Appuyez sur

Sélectionnez la langue  
affichée à l'arrière de la  
télécommande  
**Réglage de  
la langue**

Arrière de la télécommande



**Éléments réglés sur cet  
affichage**

- 1. 中文简体  
« Chinois simplifié »
- 2. 繁體中文  
« Chinois traditionnel »
- 3. ENGLISH  
« Anglais »

-  Déplacez le cadre.
-  Confirmez le réglage.

Bouton de  
Menu, Retour

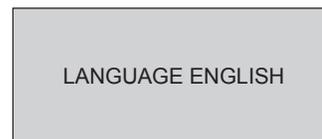
3



Sélectionnez  
[ 中文简体 ],  
[ 繁體中文 ] ou  
[ ENGLISH ]



Appuyez sur 

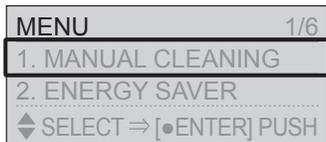


(Pour revenir →  ≡ / ↵)

# Modification des paramètres

## Autres paramètres

**1**  Appuyer



**2**  Sélectionnez  
 [OTHER SETTING]



 Appuyez sur

Définir s'il convient ou non de déclencher automatiquement l'eau pour la cuvette et le bloc principal à un intervalle déterminé afin d'éviter le gel

### Antigel

Définir s'il convient ou non d'émettre un bip

### Bip

Baisser la surface de l'eau de la cuvette (Pour réduire la remontée d'eau, recueillir un échantillon de selles, etc.)  
Abaissement de la surface de l'eau

### Niveau d'eau plus bas

Définir s'il convient ou non de maintenir vos réglages de pression et de position préférés

### Réglage de pression/ position

Définir s'il convient ou non d'utiliser le verrouillage de paramètre personnel

### Verrouillage de paramètre personnel

Arrière de la télécommande



### Éléments réglés sur cet affichage

1. ANTI FREEZING  
« Antigel »
2. BEEP  
« Bip »
3. LOWER WATER LEVEL  
« Niveau d'eau plus bas »
4. PRESSURE/POSITION SETTING  
« Réglage de pression/ position »
5. PERSONAL SETTING LOCK  
« Verrouillage de paramètre personnel »

-  Déplacez le cadre.
- 
-   Sélectionnez un réglage.
-  Confirmez le réglage.

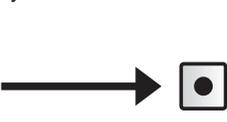
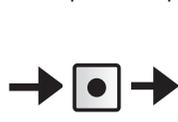
Bouton de Menu, Retour

**3**   Sélectionnez [ANTI FREEZING]



**4**   Sélectionnez [ON] ou [OFF]

<Pour régler sur [MARCHE]> Lorsque le temps est réglé, la cuvette est nettoyée à intervalles de 10 minutes environ pour éviter le gel.



Appuyez sur  Sélectionnez [YES] Appuyez sur (Pour revenir →  / )

**3**   Sélectionnez [BEEP]

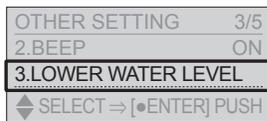


**4**   Sélectionnez [ON] ou [OFF]



Appuyez sur (Pour revenir →  / )

**3**   Sélectionnez [LOWER WATER LEVEL]



**Remarque**

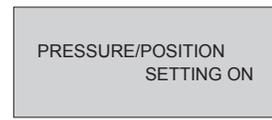
· Le niveau d'eau retourne à la normale lorsque la chasse d'eau est actionnée. Veuillez régler cette fonction chaque fois que vous souhaitez baisser le niveau de l'eau.

Appuyez sur L'eau dans la cuvette coule et s'accumule à un niveau d'eau bas.

**3**   Sélectionnez [PRESSURE/ POSITION SETTING]



**4**   Sélectionnez [ON] ou [OFF]



Appuyez sur (Pour revenir →  / )

**3**   Sélectionnez [PERSONAL SETTING LOCK]



**4**   Sélectionnez [ON] ou [OFF]



Appuyez sur (Pour revenir →  / )

# Que faire ?

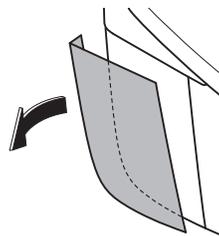
Si l'eau ne coule pas en raison d'une panne d'électricité

Si l'eau ne coule pas en raison d'une panne d'électricité (en l'absence de coupure d'eau)

■ Vous pouvez évacuer les toilettes à l'aide du levier manuel (Pour assurer l'évacuation en cas de panne d'électricité).

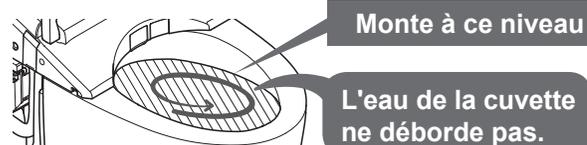
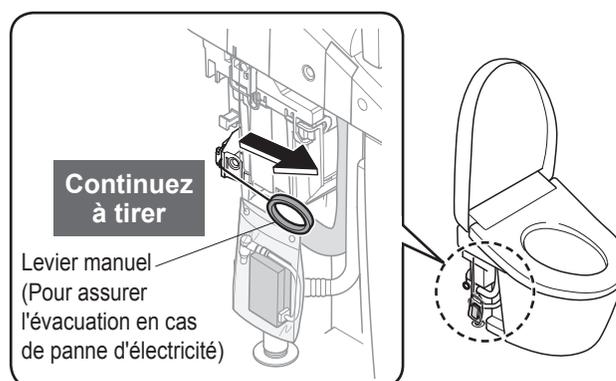
- Tirer le levier manuel n'évacue pas les toilettes lorsque le produit est sous tension. Si vous souhaitez faire un essai, débranchez la prise secteur.

**1** Retirez le panneau latéral (gauche).



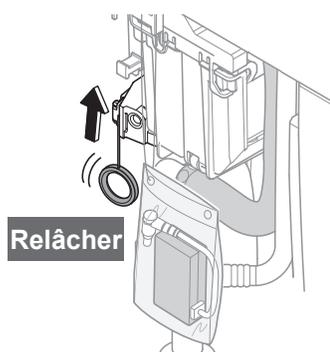
**2** Tirez le levier jusqu'à sa butée. (environ 30 secondes)

- La surface de l'eau dans la cuvette monte.



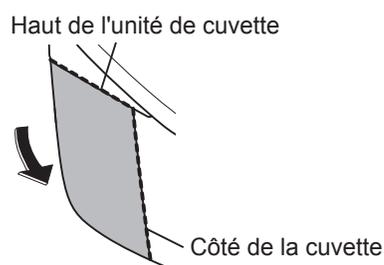
**3** Lorsque le bip retentit et que l'eau s'arrête de couler, relâchez le levier manuel.

- Les toilettes évacuent.
- Vous ne pouvez pas évacuer les toilettes pendant environ 60 secondes après une première évacuation ou après avoir relâché le levier manuel à mi-course. Attendez au moins 60 secondes, puis actionnez la chasse d'eau à nouveau.



**4** Réinstallez le panneau latéral.

- Installez le panneau latéral sans laisser d'espace avec le haut et le côté de la cuvette.



## Attention!

- Lorsque l'électricité est remise, assurez-vous d'effectuer un grand rinçage. (Pour éviter que des déchets restent dans le tuyau d'évacuation.)
- Vous pouvez évacuer les toilettes à l'aide d'un seau. (Page 58)

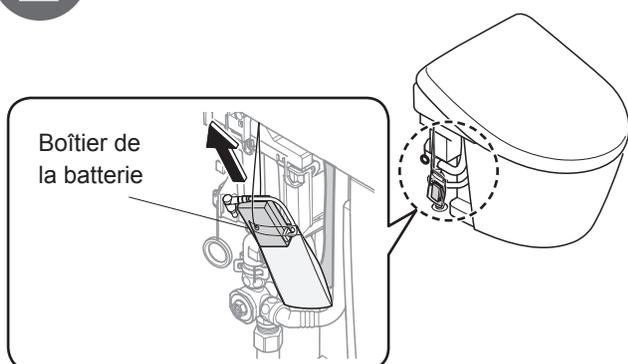
Si la panne d'électricité dure longtemps (2 jours ou plus), insérez des piles dans le boîtier de piles.

**Attention!**

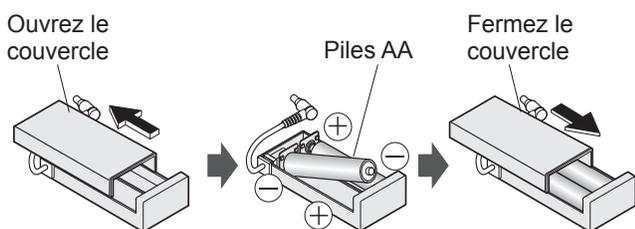
- Prenez soin de ne pas exposer à l'eau le boîtier de piles.  
(Peut entraîner des dysfonctionnements.)

**1** Retirez le panneau latéral (gauche).  
(Page 56)

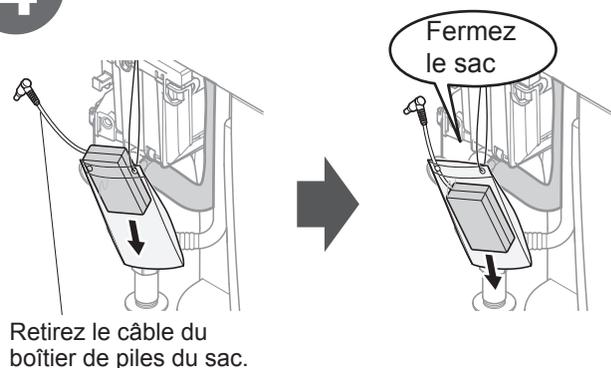
**2** Retirez le boîtier de la batterie du sac.



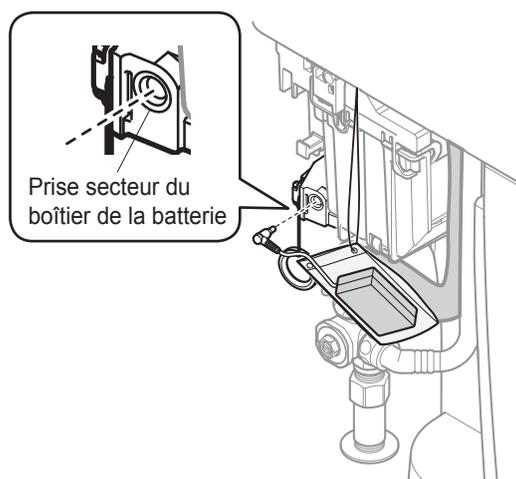
**3** Insérez correctement deux piles AA dans le boîtier de piles.



**4** Mettez le boîtier de piles dans le sac.



**5** Connectez le câble du boîtier de piles à la prise de courant du boîtier de piles.



■ Pour évacuer les toilettes à l'aide du levier manuel (Page 56 étape **2** **3**)

- Lorsque le courant revient : débranchez le boîtier de piles, retirez les piles, mettez le câble du boîtier de piles à l'intérieur du sac, et remplacez le panneau latéral. (Page 56)

**■ Au sujet des piles**

- Utilisez des piles alcalines à cellules sèches.
- Assurez-vous de suivre les « Précautions de sécurité » pour éviter que les piles ne se cassent ou ne subissent des fuites de liquide, etc. (Pages 6, 8)

# Que faire ?

**Si l'eau ne coule pas en raison d'une interruption du service d'eau**

**Si la télécommande ne fonctionne plus**

**Si l'eau ne coule pas en raison d'une interruption du service d'eau**

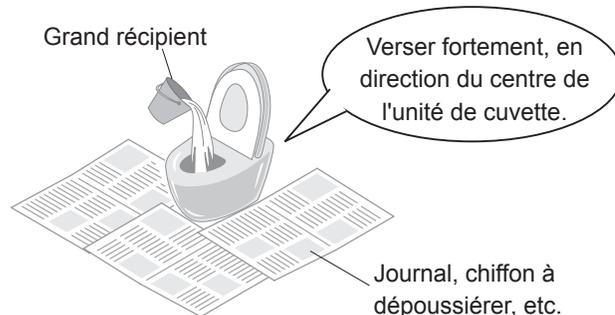
**1** Utilisez un récipient pour chasser l'eau.

**2** Si le niveau d'eau est bas après la chasse, ajoutez de l'eau.

• Ceci évite les odeurs.

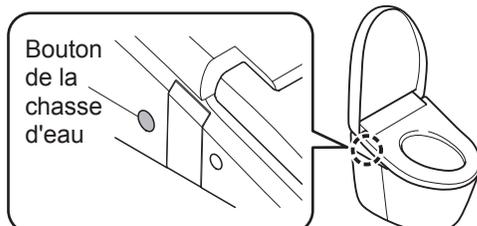
**Attention!**

- En de coupure d'eau, réglez « Chasse d'eau automatique » sur « ÉTEINT ». (Page 44)
- Lorsque la fourniture d'eau est restaurée, assurez-vous d'effectuer une chasse pleine d'eau. (Pour éviter que des déchets restent dans le tuyau d'évacuation.)



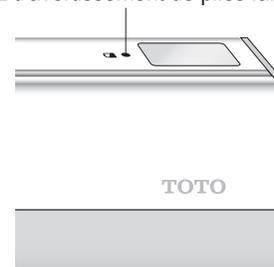
**Si la télécommande ne fonctionne plus**

■ L'évacuation est également possible en utilisant les boutons situés sur le côté gauche du bloc principal.



■ Si la DEL d'avertissement de piles faibles clignote, remplacez les piles.

DEL d'avertissement de piles faibles



■ **Remplacement des piles**

**1** Débranchez la fiche d'alimentation.

**2** Retirez la télécommande du support. (Page 16)

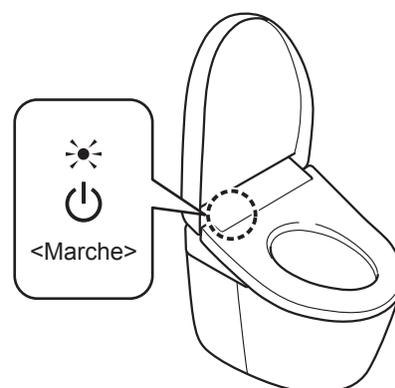
**3** Ouvrez le couvercle des piles et remplacez deux piles AA. (Page 16)

• La DEL d'avertissement de piles faibles s'éteint.

**4** Installez la télécommande dans le support.

**5** Insérez la fiche d'alimentation.

• La DEL « Marche » s'allume.



**Attention!**

- Les paramètres « ALLUMÉ » et « ÉTEINT » des fonctions comme celle de l'économiseur d'énergie peuvent être annulés lors du remplacement des batteries. Les configurer de nouveau.

## Prévention des dégâts du gel

Si la température ambiante risque de descendre à 32°F (0°C) ou moins, prenez des mesures pour prévenir le gel.

### Attention!

- Si la température ambiante risque de descendre à 32°F (0°C) ou moins, n'utilisez pas les fonctions d'économie d'énergie. (Ceci risque d'endommager le produit.)
- Chauffez la salle de bains ou prenez d'autres mesures contre le gel pour éviter que la température ambiante descende sous 32°F (0°C).
- Avant de commencer à travailler, réglez « Chasse d'eau automatique » (Page 44) et « Ouverture/fermeture automatique » (Page 46) sur « ÉTEINT ».

## Comment geler la prévention des dommages (Mode dynamique)

Cette méthode déclenche automatiquement l'eau pour la cuvette et le bloc principal à un intervalle déterminé afin d'éviter le gel.

### ■ Instructions de réglage (Page 54)

- Réglez « Antigél » sur « ALLUMÉ » à l'aide de la télécommande.

Tant que l'antigel est réglé sur MARCHE, il fonctionne comme suit.

- La DEL « Marche » clignote.
- Les toilettes évacuent à intervalles d'environ 10 minutes.
- Environ 1,69 once liquide (50 ml) d'eau s'écoule du côté de la buse à intervalles d'environ 5 minutes. (La buse reste en position rétractée.)



De l'eau s'écoule du côté de la buse à intervalles d'environ 5 minutes.

# Que faire ?

## Longues périodes d'inutilisation

**Vidangez l'eau si vous n'allez pas utiliser le Washlet pendant une période prolongée.**

(L'eau dans la citerne peut provoquer des dysfonctionnements ou être contaminée et provoquer une irritation de la peau ou d'autres problèmes.)  
(Peut geler et endommager le produit.)

### MISE EN GARDE

- Ne videz pas l'eau lorsque le bloc principal est soulevé par le « Levage de nettoyage » (Page 36).

## Méthode de purge d'eau

**1** Fermez la valve d'arrêt. (Page 63)

- L'alimentation en eau est arrêtée.

### MISE EN GARDE



**Ne retirez pas le bouchon de vidange avec filtre à eau lorsque le robinet d'arrêt est ouvert.**  
(Sinon, de l'eau pourrait jaillir.)

**2** Appuyez sur le bouton « Grand rinçage » sur la télécommande pour vider le réservoir.

**3** Appuyez sur bouton « NETTOYAGE automatique de la buse ».

- Le cache de la buse s'ouvre.  
(Dépressurisez le tuyau d'alimentation en eau.)

**4** Débranchez la fiche d'alimentation.

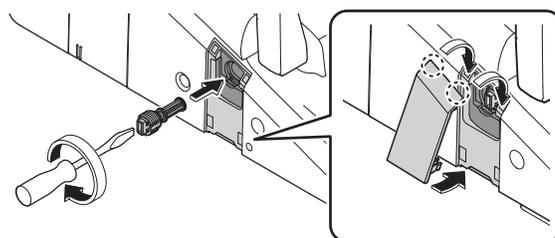
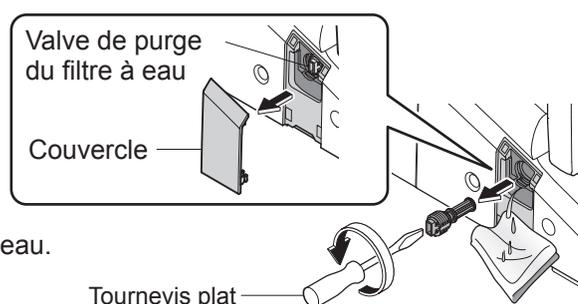
**5** Purgez l'eau de la tuyauterie.

(1) Retirez le protecteur et la valve de purge du filtre à eau.

- Desserrer la valve de drain du filtre d'eau avec un tournevis plat, puis la tirer.

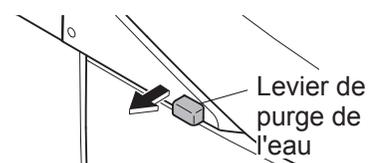
(2) Après la purge de l'eau, installez la valve de purge du filtre à eau et le protecteur.

- Montez la valve de purge du filtre à eau et utilisez un tournevis à tête plate pour la serrer fermement.



**6** Retirez le levier de purge d'eau.

- L'eau jaillit d'autour de la buse (pendant environ 20 secondes)



**7** Enlevez votre main pour que le levier de purge d'eau reprenne sa position d'origine.

### ■ Si l'eau gèle

- Ajoutez une solution antigel à l'eau dans la cuvette pour empêcher tout gel.  
(La solution antigel ne doit pas être évacuée. Récupérez-la avant d'utiliser les toilettes et jetez-la de manière adéquate.)

### ■ Pour utiliser à nouveau le produit

- Il doit être réalimenté en eau. (Page 61)

## Réapprovisionnement en eau

1

Ouvrez la valve d'arrêt. (Page 17)

- Vérifiez que l'eau ne fuit d'un tuyau ou du bloc principal.

2

Insérez la fiche d'alimentation.

- La DEL « Marche » s'allume.

3

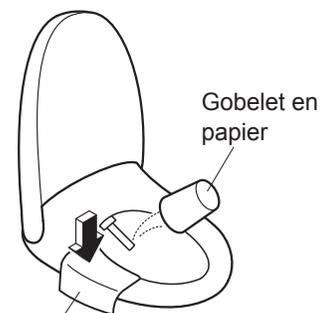
① Videz l'eau de la buse.

(1) En appuyant sur le côté gauche du siège de la toilette,

(2)  Appuyez sur le bouton « Nettoyage arrière » pour faire jaillir l'eau de la buse.

- Récoltez l'eau dans un gobelet en papier ou dans un autre récipient.

(3) ■ Appuyer sur bouton « Arrêt ».



Chiffon doux trempé dans de l'eau  
(pour empêcher les éraflures)

②  Appuyez sur le bouton « Grand rinçage ».

- Les toilettes évacuent alors que le réservoir se remplit d'eau. La DEL clignote sur l'affichage principal. Elle reste allumée après la fin du remplissage du réservoir (environ 80 secondes max.).
- Vous ne pouvez pas évacuer les toilettes jusqu'à ce que l'arrivée d'eau soit terminée. Ne faites jamais fonctionner les toilettes lorsque le réservoir est en train de se remplir.

■ **Si l'eau restante est gelée et si aucune eau ne s'écoule**

- Chauffez l'intérieur de la salle de bains et réchauffez le flexible d'alimentation en eau et la valve d'arrêt à l'aide d'un chiffon trempé dans de l'eau chaude.

4

Une fois la cuvette remplie d'eau, appuyez à nouveau sur   
(Bouton « Chasse d'eau complète »).

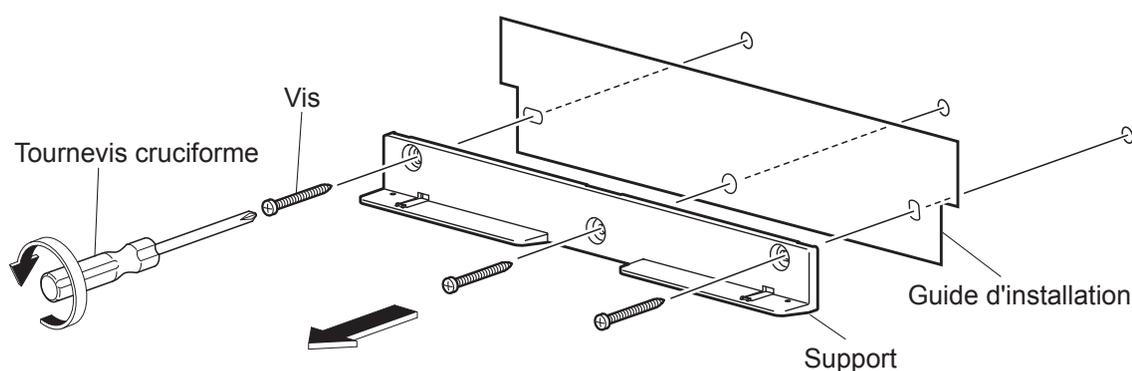
# Que faire ?

## Retrait du Guide d'installation

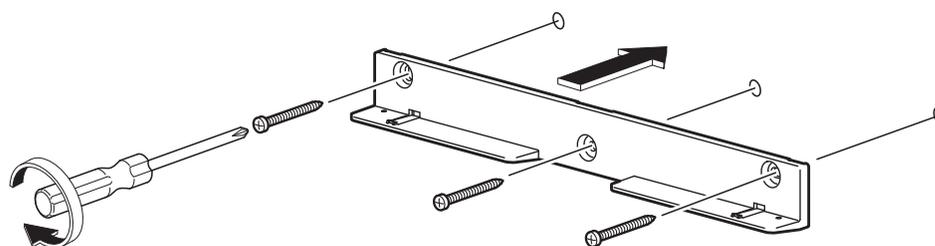
Suivez la procédure ci-dessous.

### Comment retirer le guide d'installation

- 1 Débranchez la fiche d'alimentation.
- 2 Retirez la télécommande du support.  
(Page 16)
- 3 Retirez le support et le guide d'installation.



- 4 Vissez le cintre contre le mur.



- 5 Installez la télécommande dans le support.
- 6 Insérez la fiche d'alimentation.  
• La DEL « Marche » s'allume.

■ Pour réinstaller le guide d'installation, suivez la procédure ci-dessus.  
(Installez le guide d'installation à l'étape 4.)

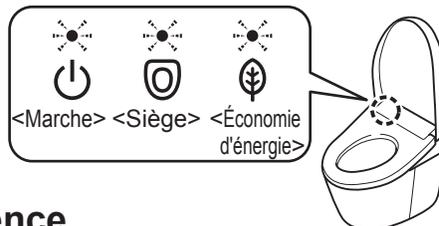
# Dépannage

D'abord, essayez les actions décrites dans les pages 63 - 70.

Si le problème persiste, consulter l'installateur, le vendeur ou le service clientèle de TOTO (voir l'information de contact sur la couverture arrière du présent manuel).

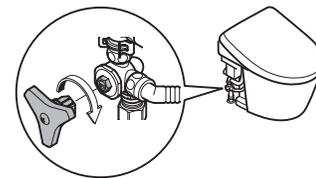
Dans le cas suivant, débranchez la prise secteur et consultez le service clients de TOTO (voir les coordonnées sur le couvercle arrière).

- La DEL de « Marche », la DEL « Lunette » et la DEL « Économiseur d'énergie » clignotent



## ⚠ MISE EN GARDE

❗ Si une fuite d'eau se produit, fermez la valve d'arrêt.



- Le bip retentit en permanence

### Veuillez vérifier d'abord

Le témoin d'alimentation est-il allumé ?

- Le réglage « MARCHE/ARRÊT » est-il sur « ARRÊT » ?

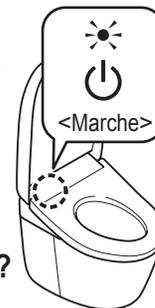
→ Mettez-le à « MARCHE » avec la télécommande. (Page 17 étape 2-2)

- La DEL « Marche » sur l'affichage principal clignote-t-elle ?

→ L'« Antigel » est réglé sur « MARCHE » (Pages 54, 59)

- Le disjoncteur du tableau de distribution est-il activé ?

→ Vérifiez s'il y a une panne d'électricité ou si le disjoncteur est passé sur « ARRÊT ».



Le témoin du mode éco est-il allumé ?

- Pendant que la DEL est allumée, le mode d'économie d'énergie (Page 28) est activé; la température du siège de la toilette pourrait donc être réduite ou le chauffage pourrait être désactivé.

La télécommande fonctionne-t-elle ?

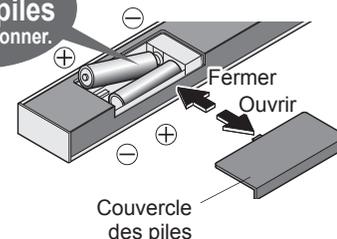
- La DEL d'avertissement de piles faibles sur la surface supérieure de la télécommande clignote-t-elle ?

→ Remplacez les piles. (Pages 16, 58)

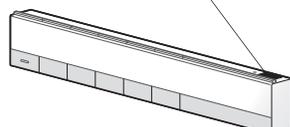
- L'émetteur de la télécommande ou le récepteur de la télécommande sont-ils masqués ?

→ Enlevez les obstructions, les saletés, les gouttelettes d'eau ou tout autre blocage.

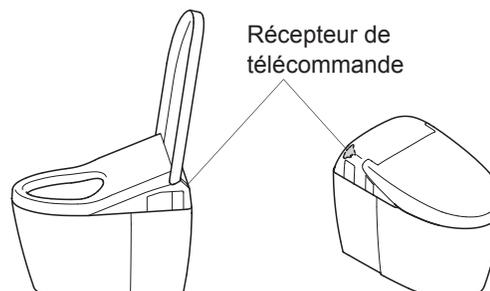
La télécommande utilise des piles pour fonctionner.



Émetteur de la télécommande



Récepteur de télécommande



<Ce schéma est le modèle AH> <Ce schéma est le modèle RH>

# Dépannage

## Nettoyage arrière, Nettoyage avant et Buse

Défaillance	Veuillez consulter		Page de réf.
La buse (ou l'eau de nettoyage) ne se déploie pas	▶	● Lorsque la température est basse, la buse tarde à sortir après que l'on ait appuyé sur le bouton de la télécommande, parce que l'eau doit d'abord se réchauffer.	-
	▶	● Vous êtes-vous assis sur la toilette de façon continue pendant 2 heures ou plus ? (Dans ce cas, le fonctionnement s'arrête par mesure de sécurité.) → Levez-vous du siège, puis utilisez-le à nouveau.	-
	▶	● Si la pression d'alimentation en eau baisse significativement, par exemple si l'eau est utilisée ailleurs ou s'il y a une panne sur le circuit d'eau, la fonction peut s'arrêter pour des raisons de sécurité. → Débranchez la fiche d'alimentation et attendez environ 10 secondes avant de l'insérer à nouveau. Si le même symptôme se produit → Il y a peut-être une défaillance. Consulter le service clientèle de TOTO (voir l'information de contact sur la couverture arrière du présent manuel).	-
	▶	● L'interrupteur du siège ne s'activera pas à moins que vous ne vous y asseyiez correctement. → Assoyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette.	11
	▶	● Utilisez-vous un recouvrement de siège de toilette, un recouvrement de couvercle ou encore un siège pour enfants ? → Retirez tout recouvrement. Lorsque vous utilisez un siège pour enfants ou un siège surélevé mou, retirez-le après l'utilisation.	11
La buse se déploie, mais l'eau de nettoyage ne sort pas. / La pression d'eau de nettoyage est faible	▶	● Étes-vous en train d'appuyer sur le bouton « Nettoyage de la buse » ? • Lorsque vous appuyez sur le bouton « NETTOYAGE de la buse », « ewater+ » sort du voisinage de la buse pour nettoyer la buse. → Pour nettoyer la buse étant étendue, effectuez le « Nettoyage de la buse ».	38
	▶	● Une panne de l'alimentation en eau s'est-elle produite ? → ■ Appuyez sur bouton « Arrêt » sur la télécommande et attendez que l'alimentation en eau soit rétablie.	-
	▶	● La valve d'arrêt est-elle fermée ? → Déposez le panneau latéral.	17
	▶	● La valve de purge du filtre à eau est-elle bloquée par des corps étrangers ? → Nettoyez le filtre.	39
L'eau de nettoyage est froide	▶	● La pression d'eau est-elle réglée à un niveau bas ?	18
	▶	● La température d'eau chaude est-elle réglée à « ÉTEINT » ou à un niveau bas ? ● Lorsque la température de l'alimentation en eau ou de la salle de bains est basse, la température de l'eau peut également être basse à la première vaporisation.	26 -
La buse s'arrête au milieu de l'utilisation	▶	● Le « Nettoyage arrière », le « Nettoyage arrière doux », le « Nettoyage avant » et le « Nettoyage avant large » s'arrêtent automatiquement au bout d'environ 5 minutes d'utilisation en continu.	-
	▶	● L'interrupteur du siège a-t-il de la difficulté à détecter ? → Assoyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette. Si vous vous levez légèrement de votre siège ou si vous vous assoyez à l'avant du siège, l'interrupteur du siège pourrait arrêter temporairement de détecter votre présence.	11
L'eau jaillit inopinément de la buse	▶	● La DEL « Marche » (verte) clignote-t-elle sur l'affichage principal ? • L'« Antigel » (mode dynamique) est réglé sur « ALLUMÉ ». (De l'eau s'écoule du côté de la buse à intervalles d'environ 5 minutes et la cuvette évacue à intervalles d'environ 10 minutes.)	54,59
	▶	● Lorsque vous vous assoyez sur le siège de toilette, l'eau jaillit pendant plusieurs secondes alors qu'elle se réchauffe.	-
	▶	● L'indicateur de NETTOYAGE s'allume-t-il dans un cycle ? • Le « NETTOYAGE automatique de la buse » débute et la buse est nettoyée.	22

## Séchage à l'air chaud

Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.
La température de séchage est faible	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Est-ce que la température de séchage est configurée à un niveau bas ?</li> </ul>	26
La buse s'arrête au milieu de l'utilisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Cette fonction s'arrête automatiquement après 10 minutes d'utilisation continue.</li> <li>● L'interrupteur du siège a-t-il de la difficulté à détecter. → Asseyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette. Si vous vous levez légèrement de votre siège ou si vous vous asseyez à l'avant du siège, l'interrupteur du siège pourrait arrêter temporairement de détecter votre présence.</li> </ul>	- 11

## Chasse d'eau

Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.
Pour un manque d'évacuation	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La vanne d'arrêt est-elle complètement ouverte ?</li> </ul>	17
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● S'est-il produit une panne d'électricité ? → Vous pouvez évacuer les toilettes à l'aide du levier manuel (pour une évacuation en cas de panne d'électricité).</li> </ul>	56
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Une panne de l'alimentation en eau s'est-elle produite ? → Utilisez un seau pour verser de l'eau.</li> </ul>	58
Les toilettes ne sont pas évacuées même lorsque vous appuyez sur le bouton de la télécommande	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les DEL clignotent-elles sur l'affichage principal ? <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réservoir se remplit d'eau. (Cela prend environ 60 secondes maximum.)</li> </ul> </li> </ul>	-
La cuvette ne se nettoie pas automatiquement ou la temporisation est retardée (Chasse d'eau automatique)	<ul style="list-style-type: none"> <li>● « Chasse d'eau automatique » est-elle réglée sur « ÉTEINT » ? → Réglez à « ALLUMÉ ».</li> <li>● Même si la « Chasse d'eau automatique » est réglée sur « ALLUMÉ », elle n'est pas disponible dans les exemples suivants. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Environ 60 secondes après l'évacuation des toilettes. → Attendez environ 60 secondes et actionnez la chasse d'eau à l'aide de la télécommande.</li> <li>• Lorsque le temps passé assis sur la lunette ou debout devant la cuvette est inférieur à environ 6 secondes. → Évacuez à l'aide de la télécommande.</li> <li>• Lorsque vous restez devant le bloc principal après avoir utilisé les toilettes en position debout. → L'eau coule environ 20 secondes maximum après que vous avez quitté la pièce.</li> </ul> </li> <li>● L'interrupteur du siège ne s'activera pas à moins que vous ne vous y asseyiez correctement. → Asseyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette.</li> </ul>	44 19 19 -
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La temporisation de la « Chasse d'eau automatique » peut être modifiée. (Après environ 10 secondes → après environ 5 ou 15 secondes)</li> </ul>	44
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● « Chasse d'eau automatique » est-elle réglée sur « ALLUMÉ » ? → Vous pouvez la mettre sur « ÉTEINT ».</li> <li>● L'activation de ou la détection par l'interrupteur de la lunette ou le capteur corporel sont-elles difficiles ? → Asseyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette. Si vous soulevez votre hanche de la lunette pendant l'utilisation ou si vous vous asseyez vers l'avant, l'interrupteur de la lunette peut ne pas s'allumer, pouvant ainsi provoquer l'évacuation automatique pendant l'utilisation.</li> </ul>	44 11
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La DEL « Marche » (verte) clignote-t-elle sur l'affichage principal ? <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'« Antigel » (mode dynamique) est réglé sur « ALLUMÉ ».</li> </ul> </li> <li>(De l'eau s'écoule du côté de la buse à intervalles d'environ 5 minutes et la cuvette évacue à intervalles d'environ 10 minutes.)</li> </ul>	54,59
Les déchets ne sont pas complètement évacués	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La vanne d'arrêt est-elle complètement ouverte ?</li> </ul>	17
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le filtre à eau est-il obstrué ? → Nettoyez le filtre.</li> </ul>	40
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'approvisionnement en eau des toilettes est-il gêné par d'autres installations utilisant de l'eau courante ? → Arrêtez d'utiliser d'autres installations, puis actionnez la chasse d'eau.</li> </ul>	-

# Dépannage

## Chasse d'eau

Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.
Les déchets ne sont pas complètement évacués	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Les boutons de rinçage et petit rinçage sont-ils utilisés correctement ?                             <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (pour les déchets solides : jusqu'à 33 ft (10 m) de papier toilette (épaisseur simple))</li> <li>•  (pour les déchets liquides : jusqu'à 10 ft (3 m) de papier toilette (épaisseur simple))</li> </ul> </li> </ul>	19
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'évacuation peut être difficile selon la consistance des déchets.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Évacuez à nouveau les toilettes. Si la cuvette n'est pas nettoyée avec une chasse d'eau, enlevez les salissures à l'aide d'une brosse ou d'un instrument similaire.</li> </ul> </li> </ul>	34
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsque le réservoir se remplit, vous ne pouvez pas évacuer les toilettes.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Une fois que la DEL « Marche » s'allume sur l'affichage principal et que le réservoir s'est rempli d'eau, évacuez les toilettes.</li> </ul> </li> </ul>	-
Une petite quantité d'eau coule dans la cuvette après utilisation de la chasse d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si la pression de l'arrivée d'eau chute de manière significative, par exemple si l'eau est utilisée ailleurs ou en cas de coupure d'eau, de l'eau est fournie pour que la surface d'eau dans la cuvette monte à un certain niveau. Si le même symptôme se produit. → Il y a peut-être une défaillance. Consulter le service clientèle de TOTO (voir l'information de contact sur la couverture arrière du présent manuel).</li> </ul>	-
Il reste du baryum après l'utilisation de la chasse d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Certaines substances peuvent être plus difficiles à évacuer du fait de leur gravité spécifique supérieure à l'eau, comme le baryum.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Évacuez à nouveau les toilettes. Si la cuvette n'est pas nettoyée avec une chasse d'eau, enlevez les salissures à l'aide d'une brosse ou d'un instrument similaire.</li> </ul> </li> </ul>	34
Il y a des résidus sur la surface de la cuvette	<ul style="list-style-type: none"> <li>● De l'huile et d'autres salissures difficiles à voir peuvent adhérer à la surface de la cuvette.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nettoyez à l'aide d'un détergent WC neutre (non abrasif).</li> </ul> </li> </ul>	34
Tirer le levier manuel (pour utiliser la chasse d'eau en cas de panne d'électricité) n'évacue pas les toilettes	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Tirer le levier manuel n'évacue pas les toilettes lorsque le produit est sous tension. Si vous souhaitez faire un essai, débranchez la prise secteur.</li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pour évacuer les toilettes à l'aide du levier manuel, continuez à tirer le levier jusqu'à l'émission d'un bip sonore et l'arrêt de l'arrivée d'eau.</li> </ul>	56
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vous ne pouvez pas évacuer les toilettes pendant environ 60 secondes après une première évacuation à l'aide du levier manuel ou après avoir relâché le levier manuel à mi-course.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Attendez au moins 60 secondes, puis actionnez la chasse d'eau à nouveau.</li> </ul> </li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si la panne d'électricité dure longtemps (2 jours ou plus), insérez des piles dans le boîtier de piles.</li> <li>● Si les toilettes ne fonctionnent pas avec des piles dans le boîtier des piles, les piles sont mortes.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Remplacez-les par des piles neuves.</li> </ul> </li> </ul>	57

## Siège de toilette et couvercle de toilette (Ouverture/Fermeture automatique)

Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.
Le couvercle de la toilette ne s'ouvre pas automatiquement	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'option « Ouverture/Fermeture automatique » est-elle réglée à « ÉTEINT » ? → Réglez à « ALLUMÉ ».</li> <li>● Même lorsque l'option « Ouverture/Fermeture automatique » est réglée à « ALLUMÉ », elle ne peut être activée pendant environ 15 secondes après la fermeture du siège de la toilette ou du couvercle.                             <p>Lorsque le couvercle de la toilette est fermé manuellement (Pour rendre le produit encore plus convivial, un intervalle de temps est défini entre le moment que l'abattant est fermé et celui qu'il est ouvert ensuite.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>→ S'éloigner de la toilette et attendre au moins 15 secondes avant d'approcher de nouveau l'unité de cuvette ou de l'ouvrir (ou fermer) manuellement.</li> </ul> </li> </ul>	46
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'option « Retard automatique de l'ouverture » est-elle définie sur « 30 secondes » ou « 90 secondes » ?</li> </ul>	46
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Une fois que la fiche d'alimentation est insérée, le couvercle de la toilette ne s'ouvre pas automatiquement avant environ 10 secondes.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Ouvrez manuellement.</li> </ul> </li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Est-ce qu'un abattant de siège ou de toilette est installé ? → Retirez tout recouvrement.</li> </ul>	11
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le capteur de corps peut avoir de la difficulté à détecter les mouvements si la toilette est utilisée par une personne de petite taille, comme un enfant.</li> </ul>	-

## Siège de toilette et couvercle de toilette (Ouverture/Fermeture automatique)

Défaillance	Veuillez consulter	Page de réf.
<b>Le couvercle de la toilette ne se ferme pas automatiquement</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'option « Ouverture/Fermeture automatique » est-elle réglée à « ÉTEINT » ? → Réglez à « ALLUMÉ ».</li> <li>● Dans les cas suivants, le couvercle de la toilette se ferme au bout d'environ 5 minutes. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque vous n'êtes pas assis sur le siège de toilette</li> <li>• Lorsque vous êtes assis sur le siège de toilette pendant moins de 6 secondes</li> <li>• Lorsque vous êtes en face de l'unité de cuvette pendant moins de 6 secondes</li> </ul> </li> </ul>	46 -
<b>Le couvercle de la toilette s'ouvre automatiquement</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Du fait que le capteur du corps peut détecter le mouvement à travers le mur ou la porte en face de la toilette, la fonction « Ouverture/Fermeture automatique » peut déclencher l'ouverture automatique du couvercle de la toilette même lorsque vous êtes en dehors de la pièce. → Vous pouvez également régler « Ouverture/Fermeture automatique » sur « ÉTEINT ».</li> <li>● Un urinoir ou un lavabo est-il également installé dans la salle de bains ? → Le capteur de corps peut détecter quelqu'un à l'aide de l'urinoir, ce qui provoque l'ouverture ou la fermeture du couvercle de toilette.</li> </ul>	46 -
<b>Le couvercle de la toilette se ferme automatiquement</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'option « Ouverture/Fermeture automatique » est-elle réglée à « ALLUMÉ » ? → Vous pouvez la mettre sur « ÉTEINT ».</li> <li>● L'option « Retard automatique de la fermeture » est-elle définie sur « 25 secondes » ?</li> <li>● L'interrupteur du siège ne s'activera pas à moins que vous ne vous y asseyiez correctement. → Assoyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette.</li> </ul>	46 46 11
<b>Le couvercle de la toilette et le siège de la toilette s'ouvrent au même moment</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Est-ce que « Siège/couvercle » est configuré à « Siège-couvercle » ?</li> </ul>	46
<b>S'arrête (ou se ferme) lors de l'ouverture</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si le couvercle ou le siège frappent quelque chose qui obstrue la première fois qu'ils s'ouvrent après l'insertion de la fiche d'alimentation, ils peuvent s'arrêter (ou se fermer) à mi-chemin lors de l'opération suivante. → Dégagez tout objet obstruant et débranchez la fiche d'alimentation. Insérez la fiche d'alimentation à nouveau après environ 5 secondes. Ensuite, appuyez sur le bouton  « Ouvrir et fermer le siège de la toilette ».</li> </ul>	-
<b>Impossible d'ouvrir ou de fermer à l'aide de la télécommande</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si s'ouvre automatiquement. → Consultez la section « La télécommande fonctionne-t-elle ? »</li> <li>● Si l'ouverture automatique ne fonctionne pas non plus <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il est possible que le siège de toilette ne soit pas correctement monté. → Montez-les correctement.</li> </ul> </li> <li>● Une détection incorrecte pourrait se produire lors d'un fonctionnement en présence de lumières fluorescentes.</li> </ul>	63 37 -

## Siège de toilette et couvercle de toilette

Défaillance	Veuillez consulter	Page de réf.
<b>Le siège de toilette est froid</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La température du siège de la toilette est-elle réglée à « ÉTEINT » ou à un niveau bas ?</li> </ul>	26
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le mode éco est-il en fonctionnement ? <ul style="list-style-type: none"> <li>• La fonctionnalité économie d'énergie est activée lorsque la DEL « ÉCONOMIE D'ÉNERGIE » est allumée et que la DEL « Marche » est éteinte sur l'écran principal. Lorsque vous vous assoyez sur le chauffage du siège de la toilette, cela allume temporairement le chauffage et la température du siège atteint la température désirée après environ 15 minutes. → Vous pouvez l'éteindre si l'option d'économiseur d'énergie est « ALLUMÉ ».</li> </ul> </li> </ul>	28 30
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Êtes-vous resté assis pendant longtemps ? <ul style="list-style-type: none"> <li>• Après environ 20 minutes en position assise, la température commence à baisser et après 1 heure, le chauffage du siège de la toilette s'éteint. → Levez-vous du siège et assoyez-vous de nouveau.</li> </ul> </li> </ul>	-
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'interrupteur du siège ne s'activera pas à moins que vous ne vous y asseyiez correctement. → Assoyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette.</li> </ul>	11
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Y a-t-il un recouvrement de siège de toilette ou un recouvrement de couvercle ? → Retirez tout recouvrement.</li> </ul>	11

# Dépannage

## Économie d'énergie

Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.
La DEL « Économie d'énergie » ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ne débranchez pas la fiche d'alimentation ou y a-t-il une panne de courant ?               <ul style="list-style-type: none"> <li>• La DEL « Économie d'énergie » sur l'affichage principal peut s'éteindre lorsque l'alimentation est allumée, même si la fonctionnalité économiseur d'énergie est « ALLUMÉ ».</li> </ul>               (Elle se rallumera dans les 24 heures puisque la configuration est retenue.)             </li> </ul>	-
Le mode d'économie d'énergie temporisée ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Avez-vous remplacé les piles de la télécommande ?               <ul style="list-style-type: none"> <li>• « Économie d'énergie temporisée » peut avoir été annulé lors du remplacement des batteries.</li> </ul>               → Configurer de nouveau l'économie d'énergie temporisée à l'heure que vous désirez qu'il débute.             </li> </ul>	30
La fonctionnalité économie d'énergie automatique+ et économie d'énergie automatique ne marchent pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Étant donné que la fonction prend plusieurs jours pour mémoriser les conditions d'utilisation avant de commencer l'économie d'énergie, la quantité d'énergie économisée pourrait être faible, selon la fréquence d'utilisation.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Vérifiez le réglage du mode d'économie d'énergie.</li> </ul> </li> </ul>	28
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Avez-vous remplacé les piles de la télécommande ?               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les réglages peuvent s'annuler lorsque les piles sont remplacées.</li> </ul>               → Les configurer de nouveau.             </li> </ul>	30

## Désodorisant

Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.
Le désodorisant semble ne pas fonctionner	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Est-ce que « Désodorisant » est configuré à « ÉTEINT » ? → Réglez à « ALLUMÉ ».</li> <li>● Vous n'entendez aucun bruit de fonctionnement même lorsque vous assoyez sur le siège de la toilette.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Assoyez-vous bien à fond sur le siège de la toilette.</li> </ul>               Si vous entendez un bruit de fonctionnement provenant du désodorisant et que les odeurs ne sont pas supprimées.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nettoyez le filtre désodorisant.</li> </ul> </li> </ul>	48 - 35
Une odeur étrange est émise	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Utilisez-vous un assainisseur d'air ou un désodorisant que vous avez acheté séparément ?               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ceci peut réduire l'efficacité du désodorisant du produit ou occasionner d'étranges odeurs.</li> </ul>               → Retirez l'assainisseur d'air ou le désodorisant.             </li> </ul>	-
Le déclenchement automatique du désodorisant ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Est-ce que « Désodorisant de puissance automatique » est configuré à « ÉTEINT » ? → Réglez à « ALLUMÉ ».</li> <li>● Démarre environ 10 secondes après que vous vous levez du siège de toilette.</li> </ul>	48 -

## Sanitaires

Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.
<b>Le voyant doux, de la cuvette et de NETTOYAGE ne s'allument pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le réglage est-il sur « ÉTEINT » ? → Réglez à « ALLUMÉ ».</li> <li>● Si la DEL « Indicateur de NETTOYAGE » n'est pas allumé, il est temps de remplacer le composant qui génère « ewater+ ». Consulter l'installateur, le vendeur ou le service client de TOTO (voir l'information de contact sur la couverture arrière du présent manuel).</li> </ul>	50 -
<b>Le jet initial et celui final ne fonctionnent pas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'option « Nettoyage automatique de la cuvette » est-elle réglée à « ÉTEINT » ? → Réglez à « ALLUMÉ ».</li> <li>● Les options suivantes ne fonctionnent pas lorsque le siège de toilette est levé. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Est-ce que « Siège/couvercle » de « Ouverture / Fermeture automatique » est configuré à « Siège-couvercle » ? → Vous pouvez le modifier à « Couvercle ».</li> </ul> </li> <li>● Le jet initial ne marche pas pendant environ 90 secondes après la fin du jet final.</li> </ul>	48 46 -
<b>Le jet initial se vaporise de manière spontanée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Du fait que le capteur du corps peut détecter le mouvement à travers le mur ou la porte en face de la toilette, la fonction « NETTOYAGE automatique de la cuvette » peut déclencher le jet initial de la toilette même lorsque vous êtes en dehors de la pièce. → Vous pouvez également régler le « Nettoyage automatique de la cuvette » sur « ÉTEINT ».</li> <li>● Si les fonctions de nettoyage (à savoir le Nettoyage arrière et le Nettoyage avant) ne sont pas utilisées pendant environ 8 heures, le « Nettoyage automatique de la cuvette » commence et de fines gouttes sont pulvérisées à l'intérieur de la cuvette.</li> </ul>	48 23

## Autres

Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.
<b>De l'eau fuit des raccords des tuyaux</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si des écrous de raccord sont desserrés, attachez-les fermement à l'aide d'un outil tel que la clé à molette. → Si la fuite d'eau ne s'arrête pas, fermez la vanne d'arrêt et consultez le service clients de TOTO (voir l'information de contact sur la couverture arrière du présent manuel).</li> </ul>	-
<b>L'affichage de la télécommande s'éteint</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'écran s'éteint lorsque l'on appuie sur aucun bouton sur la télécommande pendant au moins 60 secondes.</li> </ul>	-
<b>Le bloc principal est instable</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Il y a un espace entre le coussinet du siège de la toilette et l'unité de cuvette pour l'activation de l'interrupteur du siège. Lorsque vous vous assoyez sur le siège de la toilette, le siège de la toilette s'affaisse légèrement pour activer l'interrupteur du siège.</li> </ul>	11
<b>De l'eau éclabousse lorsque vous utilisez les toilettes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'eau dans la cuvette est utilisée pour masquer l'odeur des excréments est la cause des éclaboussures. → Ajouter une couche de papier toilette sur la surface de l'eau peut diminuer légèrement les éclaboussures.</li> </ul>	-
<b>Lorsque vous actionnez la chasse d'eau, vous entendez un bruit de succion sous le sol</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dans certains cas, le son provient de l'intérieur du tuyau d'évacuation à cause de l'appareil pour garantir la présence d'eau dans la cuvette après l'évacuation.</li> </ul>	-
<b>Lorsque vous actionnez la chasse d'eau, vous entendez un gargouillis</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsque les toilettes évacuent des déchets, le bruit émis est le résultat de l'air, des déchets et de l'eau passant dans le système.</li> </ul>	-

# Dépannage

Autres			
Défaillance	Veillez consulter	Page de réf.	
Le bloc principal émet un son	Lorsque vous entrez dans la salle de bain		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Si le « NETTOYAGE automatique de la cuvette » est « ALLUMÉ », vous pourriez entendre que le jet initial est vaporisé dans l'unité de cuvette pour la rendre plus difficile d'adhésion à la saleté. → Vous pouvez la mettre sur « ÉTEINT ».</li> </ul>	48	
	Lorsque vous utilisez les fonctions de nettoyage (Nettoyage arrière, Nettoyage arrière doux, ou Nettoyage avant)		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vous pouvez entendre le son de la pompe en activité pendant la fourniture d'eau de nettoyage.</li> </ul>	-	
	Pendant que vous vous éloignez de l'unité de cuvette après utilisation		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsque le « Désodorisant de puissance automatique » est « ALLUMÉ », les sons du fonctionnement s'entendent pendant que la puissance de désodorisation augmente pendant 60 secondes après que vous vous levez du siège de toilette. → Vous pouvez la mettre sur « ÉTEINT ».</li> <li>● Si le « NETTOYAGE automatique de la buse » est « ALLUMÉ » et que vous utilisez les fonctions de nettoyage (p. ex. Nettoyage arrière et Nettoyage avant), vous pourriez entendre que la buse est déployée et nettoyée avec « ewater+ ». → Vous pouvez la mettre sur « ÉTEINT ».</li> <li>● Si le « NETTOYAGE automatique de la cuvette » est « ALLUMÉ » que vous vous assoyez sur le siège de toilette et utilisez la toilette, vous pourriez entendre que le jet d'« ewater+ » est vaporisé dans l'unité de cuvette. → Vous pouvez la mettre sur « ÉTEINT ».</li> <li>● Vous pourriez entendre que la buse est déployée et que l'eau restante dans le produit est évacuée après réalisation de « NETTOYAGE automatique de la buse » et de d'autres fonctions.</li> </ul>	48 48 48 -	
	Quand le produit n'est pas utilisé (p. ex. la nuit)		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vous pourriez entendre les sons suivants si « NETTOYAGE automatique de la buse » ou « NETTOYAGE automatique de la cuvette » est « ALLUMÉ » et si vous n'utilisez pas les fonctions de nettoyage (p. ex. Nettoyage arrière et Nettoyage avant) pendant environ 8 heures. « NETTOYAGE automatique de la buse » : Son du nettoyage de la buse avec « ewater+ » : Son du déploiement de la buse et de l'évacuation de l'eau restante du produit après réalisation des fonctions « NETTOYAGE automatique de la cuvette » : Son de la vaporisation de fines gouttes d'« ewater+ » à l'intérieur de la cuvette → Vous pouvez la mettre sur « ÉTEINT ».</li> <li>● Comme le capteur corporel peut détecter des mouvements à travers le mur ou la porte face aux toilettes, les fonctions « Ouverture/fermeture automatique » et « Nettoyage automatique de la cuvette » peut provoquer une vaporisation précoce ou l'ouverture du couvercle, même si vous êtes hors de la pièce. → Vous pouvez également régler l'« Ouverture/fermeture automatique » ou le « Nettoyage automatique de la cuvette » sur « ÉTEINT ».</li> </ul>	48 46,48	
	Vous n'êtes pas sûr que le désodorisant d'air est réglé ou non	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Puisque ce produit ne comporte pas la fonction « Désodorisant d'air », elle ne peut être réglée même si vous utilisez la télécommande.</li> </ul>	-
	Une coloration noire apparaît sur ou autour de la cuvette	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'ammoniaque présente dans l'urine peut provoquer cette coloration noire. → Si de l'urine a éclaboussé la cuvette ou le sol, essuyez-la immédiatement.</li> </ul>	-
Une substance noire ou rose apparaît sur la surface de la cuvette	<ul style="list-style-type: none"> <li>● C'est le résultat de la croissance de spores fongiques ou de bactéries en suspension dans l'air qui se nourrissent de la saleté présente sur la cuvette. → Nettoyez avec un détergent WC neutre (non abrasif).</li> </ul>	-	
Des gouttes d'eau apparaissent sur la surface de la cuvette	<ul style="list-style-type: none"> <li>● De la condensation se forme lorsque l'humidité est élevée et que la différence de température entre l'eau et la pièce est importante. → Essuyez les gouttes à l'aide d'un chiffon sec. (De la condensation peut se former sur des cuvettes anti-condensation lorsque la différence entre la température de la pièce et celle de l'eau dépasse 59 °F (15 °C) et que l'humidité ambiante atteint 80 %.)</li> </ul>	-	

# Caractéristiques techniques

Article			AH	RH	
Alimentation nominal			CA 120 V, 60 Hz		
Consommation nominale			1288 W		
Consommation électrique maximum			1443 W		
Type de dispositif de chauffage de l'eau			Type instantané		
Longueur du cordon d'alimentation			3,94 ft (1,2 m)		
Niveau de protection de l'eau			IPX4		
Cuvette	Volume de la chasse d'eau		Grande 1,0 gal (4,0 L) , Petite 0,8 gal (3,0 L)		
	Système d'arrivée d'eau		Arrivée directe, arrivée pressurisée		
	Type de chasse d'eau		Rinçage cyclone		
	Style de la cuvette		Allongé		
	Antigel	Mode dynamique	Volume de la chasse d'eau (dynamique)	11,4 gal/h (43 L/h) <sup>*1</sup>	
Fonctions	Nettoyage	Volume vaporisé	Nettoyage arrière	Environ 0,08 - 0,11 gal/min. (Environ 0,32 - 0,43 L/min.) <à une pression d'eau de 29 PSI (0,20 MPa)>	
			Nettoyage arrière doux	Environ 0,08 - 0,11 gal/min. (Environ 0,32 - 0,43 L/min.) <à une pression d'eau de 29 PSI (0,20 MPa)>	
			Nettoyage avant	Environ 0,08 - 0,11 gal/min. (Environ 0,29 - 0,43 L/min.) <à une pression d'eau de 29 PSI (0,20 MPa)>	
			Nettoyage avant large	Environ 0,09 - 0,11 gal/min. (Environ 0,35 - 0,43 L/min.) <à une pression d'eau de 29 PSI (0,20 MPa)>	
			Température de l'eau	Plage de réglage de la température : ÉTEINT, environ 86 - 104 °F (environ 30 - 40 °C)	
			Capacité du chauffage	1116 W	
			Dispositif de sécurité	Fusible de température	
			Dispositif anti-refoulement	Robinet casse-vide, clapet de non-retour	
	Siège chauffant		Température de la surface	Plage de réglage de la température : ÉTEINT, environ 82 - 97 °F (environ 28 - 36 °C) <En mode d'économie d'énergie automatique : environ 79 °F (environ 26 °C), Économier d'énergie automatique+ : ÉTEINT >	
			Capacité du chauffage	50 W	
			Dispositif de sécurité	Fusible de température	
	Désodorisant		Méthode	Désodorisation O <sub>2</sub>	
			Débit d'air	Mode normal : environ 3,17 ft <sup>3</sup> /min (environ 0,09 m <sup>3</sup> /min), Mode d'alimentation : environ 5,65 ft <sup>3</sup> /min (0,16 m <sup>3</sup> /min)	
			Consommation électrique	Mode normal : Environ 1,7 W, Mode alimentation : Environ 5,3 W	
Séchoir d'air chaud		Température de l'air chaud <sup>*2</sup>	Plage de réglage de la température : environ 95 - 140 °F (environ 35 - 60 °C)		
		Débit d'air	Environ 10,24 ft <sup>3</sup> /min (Environ 0,29 m <sup>3</sup> /min)		
		Capacité du chauffage	347 W		
		Dispositif de sécurité	Fusible de température		
Pression de l'alimentation en eau			Pression d'eau minimale exigée : 7,25 PSI (0,05 MPa) <Dynamique, 2,6 gal/min (10 L/min)>, Pression d'eau maximale : 108,75 PSI (0,75 MPa) <Statique>		
Température de l'eau alimentée			32 - 95 °F (0 - 35°C)		
Température de travail ambiant			32 - 104 °F (0 - 40°C)		
Dimensions du produit			L 1,27 x P 2,27 x H 1,81 ft (L 386 x P 691 x H 551 mm)	L 1,27 x P 2,26 x H 1,76 ft (L 386 x P 689 x H 535 mm)	
Poids du produit			Environ 90 lb (environ 41 kg) <Fonctions environ 13 lb (environ 6 kg), Cuvette environ 77 lb (environ 35 kg)>		

\*1 Le volume de la chasse d'eau change selon la pression de l'eau.

\*2 Température autour de la sortie d'air chaud mesurée par TOTO.

● Lors de l'élimination de ce produit, suivre les directives locales ou fédérales pour une élimination correcte.

# Garantie limitée

## Garantie limitée de trois ans

1. TOTO garantit ses produits de la marque Neorest contre tout défaut de matériau et de fabrication pour une utilisation normale lorsqu'ils sont installés et entretenus correctement, pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE du produit et ne peut être transférée à un tiers, y compris (mais non de façon limitative) tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie s'applique exclusivement aux produits TOTO achetés et installés aux États-Unis et au Canada.
  2. Les obligations de TOTO en vertu de la présente garantie sont limitées à la réparation, au remplacement ou à toute autre mise au point appropriés, au choix de TOTO, du produit ou des pièces défectueuses en service normal, à condition qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu correctement, conformément aux instructions.  
TOTO se réserve le droit d'effectuer les vérifications applicables nécessaires pour déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas la main-d'oeuvre ou les pièces relatives à la réparation ou au remplacement en vertu de la présente garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de retour ou et/ou de réinstallation du produit.
  3. La présente garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
    - a) Dommage ou perte suite à une catastrophe naturelle comme un incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage électrique, etc.
    - b) Dommage ou perte causés par tout accident, usage déraisonnable, mauvais usage, usage abusif, négligence, entretien ou maintenance inappropriés du produit.
    - c) Dommage ou perte causé par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
    - d) Dommage ou perte provoqué par la qualité de l'eau dans la région où le produit est utilisé.
    - e) Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l'installation du produit dans un environnement hostile et/ou dangereux, ou à une mauvaise désinstallation, réparation ou modification du produit. Cela inclut les endroits où la pression de l'eau s'avère supérieure aux réglementations ou normes en vigueur. (REMARQUE : Les codes de produit autorisent un maximum de 80 PSI. Vérifiez les codes ou les normes en vigueur pour connaître les conditions).
    - f) Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO ou qui ne sont pas prévus dans les caractéristiques techniques du produit; ceci comprend notamment le défaut d'utiliser le cordon et la fiche d'origine, l'utilisation d'une prise lâche ou défectueuse, ou le défaut d'utiliser un courant ou une prise dont la valeur nominale est de 120 V, 60 Hz, mis à la terre et à fusible.
    - g) Dommage ou perte résultant d'une usure normale et habituelle, comme la diminution du lustre, les égratignures ou la décoloration au fil du temps attribuables aux pratiques de nettoyage ou aux conditions d'eau ou conditions atmosphériques, y compris (mais non de façon limitative) l'utilisation d'eau de Javel, de nettoyeurs alcalins ou acides, de produits nettoyeurs secs (en poudre) ou de tout autre produit abrasif utilisé pour le nettoyage, ou encore de brosses métalliques ou de nylon.
  4. Si l'étiquette Danger apposée sur les joints à l'arrière du bloc supérieur du produit est brisée ou non intacte, la présente garantie limitée est nulle.
  5. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un dossier de propriété sur le site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et le défaut d'enregistrement ne limite aucunement vos droits à l'égard de la garantie limitée.
  6. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors des États-Unis ou du Canada, TOTO garantit ce produit contre tout défaut de matériau et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de un (1) an à compter de la date d'installation du produit; tous les autres termes de la présente garantie s'appliquent, à l'exception de la durée de la garantie.
  7. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques. Il est possible que vous ayez d'autres droits qui varient d'un État à l'autre, d'une province à l'autre ou d'un pays à l'autre.
  8. Pour obtenir une réparation en vertu de la présente garantie, vous devez apporter le produit ou le livrer port payé dans un centre de réparation de TOTO avec la preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou encore communiquer avec un distributeur TOTO ou un agent de réparation autorisé, ou encore communiquer directement par écrit avec TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 ou (678) 466-1300, si à l'extérieur des États-Unis. Si, en raison de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de retourner le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit signalant le défaut accompagné de la preuve d'achat (reçu de caisse original) tient lieu de livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit vers un centre de réparation.
- AVERTISSEMENT! TOTO n'est pas responsable de la défaillance du produit ni des dommages pouvant y être causés par les chloramines utilisées dans le traitement de l'eau publique ou par les produits nettoyeurs contenant du chlore (hypochlorite de calcium).  
REMARQUE : L'utilisation de chlore ou de produits liés à forte concentration risque d'endommager gravement les raccords de tuyauterie. De tels dommages peuvent provoquer des fuites et d'importants dommages matériels.
- LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE REPRÉSENTE LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUTE AUTRE MISE AU POINT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR ORIGINAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE, NI DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL, NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU D'AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU AU RETRAIT, NI DES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS CI-DESSUS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE TACITE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉE. CERTAINS PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE TACITE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES; IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET CETTE EXCLUSION NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

# MÉMO

# MÉMO

# MÉMO